Tok Pisin: Unlocked Literal Bible for Mark

English: Unlocked Literal Bible for Mark

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

A picture containing text, clipart

Description automatically generated

TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Mak

Sapta 1

1Dispela em i stat bilong gutnius bilong Jisas Krais Pikinini bilong God.2Olsem tok i stap long buk bilong profet Asaia na i tok, "Lukim, mi salim wanpela man i go pas long yu, em dispela man husat bai i stretim rot bilong yupela.3Wanpela nek i singaut i kam long ples drai na i tok olsem, 'stretim rot bilong bikpela, stretim rot bilong em kamap i gutpela.'"4Jon i wok long baptaisim ol manmeri long ples i drai nating na i autim tok bilong God long ol man i mas tanim bel na kisim baptais long rausim sin bilong ol.5Olgeta manmeri bilong Juda na long Jerusalem i go na lukim em. Olsem na ol i autim sin na Jon i baptaisim ol long wara Jodan.6Jon i werim klos ol i bin wokim long skin bilong kamel na pasim let long bel bilong em na em i save kaikai grasopa na wel hani bilong bus.7Em tokaut strong olsem, "wanpela man bai i kam bihain long mi, strong bilong em i antap moa long strong bilong mi. Na mi no gutpela long rausim rop i pasim sendal bilong em.8Mi baptaisim yupela long wara, tasol em bai baptaisim yupela long strong bilong Holi Spirit."9Orait em i bin kamap long dei we, Jisas i kam long Nasaret insait long Galili na Jon i baptaisim em long wara Jodan.10Taim Jisas i baptais pinis, orait em i lukim heven i op na Holi Spirit i kam daun long em olsem wanpela pisin balus.11Wanpela nek i kam long heven na tok olsem, dispela em i pikinini tru bilong mi, mi laikim em tumas. Mi save amamas tru long em.12Na bihain Holi Spirit i kisim em i go long ples i nogat man13Em i stap long ples i nogat man inap long 40-pela dei na Satan i kam na traim em. Em i stap wantaim ol wel animol bilong bus na ensel i kam na helpim em.14Na taim ol i kalabusim Jon bilong baptais pinis long kalabus, Jisas i kam kamap long Galili na autim gutnius bilong God,15na i tok olsem, "taim i kamap nau, na Kingdom bilong God bai i kamap klostu, Yupela i mas tanim bel na bilip long gutnius."16Taim Jisas i wakabaut i kam arere long raun wara Galili, em i lukim tupela brata, Saimon na Andru. Tupela i wok long tromoi umben i go long wara long wanem ol i man bilong kisim pis.17Jisas i tokim tupela olsem, yutupela kam na bihainim mi, na bai mi lainim yutupela long kisim man.18Na hariap tru, tupela i lusim umben bilong tupela na bihainim em.19Taim Jisas i wokabaut i go longwe liklik, em i lukim Jems, pikinini bilong Sebedi, na Jon brata bilong Jems. Tupela i wok long stretim umben bilong ol.20Jisas i singautim tupela na tupela i lusim papa bilong tupela Sebedi wantaim ol wokman bilong em, na ol i bihainim em.21Na ol i kam long taun Kapenaum long dei Sabat, na Jisas i go insait long haus lotu bilong ol Juda na skulim ol.22Ol i kirap nogut long skul tok bilong em olsem em wanpela man husat i gat namba, em i skulim ol olsem man husat i gat namba, na i no olsem saveman bilong lo.23Bihain wanpela man husat i save stap insait long haus lotu bilong ol Juda, em i gat spirit nogut na i singaut strong tru,24na i tok olsem, mipela bai i mekim wanem long yu, Jisas bilong Nasaret? Ating yu kam bilong bagarapim mipela a? Mipela save yu husat. Yu Holi Pikinini bilong God.25Jisas i singaut strong long ol spirit nogut na i tokim ol, yupela i noken toktok, lusim em na kam autsait.26Na dispela spirit nogut i tromoi em i go daun long graun, na i lusim em na i go aut wantaim strongpela singaut.27Olgeta manmeri i lukim ol dispela samting na ol i kirap nogut, na askim ol yet olsem, dispela em i wanem samting? "Ating em i niupela toktok bilong em? Ol spirit nogut tu i harim tok bilong em na ol i go!"28Dispela toktok i go aut long olgeta ples i stap insait long Galili.29Bihain ol i kam aut long haus lotu bilong ol Juda, ol i kam insait long haus bilong Saimon na Andru wantaim Jems na Jon.30Nau ol disaipel i tokim Jisas, mama bilong meri bilong Saimon i sik nogut tru na i slip i stap.31Olsem na Jisas i kam na holim han bilong em na kirapim em. Wan tu tasol sik i lusim em na em i wok long redim kaikai bilong ol.32Dispela taim, san i go daun pinis, ol bringim kainkain sik manmeri husat i gat sik na spirit nogut i kam long em.33Olgeta manmeri bilong taun i kam na bung long dua bilong dispela haus.34Jisas i oraitim planti manmeri husat i gat kainkain sik, na rausim ol spirit nogut i kam autsait, tasol em i no larim ol spirit nogut long toktok, bilong wanem ol i save long em.35Jisas i kirap long moning tru, taim tulait i no bruk yet, em i go long wanpela ples na beten i stap.36Saimon na ol arapela husat i stap wantaim Jisas i painim Em.37Ol i lukim em na tokim em olsem, "olgeta manmeri i painim yu."38Jisas i tok olsem, yumi go long narapela taun, bai mi ken autim tok bilong God, long wanem i gat as na mi bin kam long hia.39Jisas i go aut long olgeta hap bilong taun Galili na autim tok bilong God, insait long haus lotu bilong ol Juda na rausim ol spirit nogut.40Wanpela man i gat sik lepra i kam long em, brukim skru na askim em olsem, sapos yu laik, yu ken mekim mi i klin.41Wantaim bel sori, Jisas i putim han antap long em na tokim em olsem, Mi laikim tru long mekim, yu kamap i klin.42Orait wantu tasol sik lepra i lusim em na em i kamap klin.43Na Jisas i toktok strong long em na salim em i go.44Jisas i tokim em, "noken tokim narapela long dispela samting i bin kamap long yu, tasol go na soim skin bilong yu long prist na givim ofa long skin bilong yu i bin kamap orait, olsem Moses i bin tok, na em bai i olsem testimoni i go long ol."45Tasol em i go aut na tokim olgeta lain manmeri long samting Jisas i bin mekim long en. Olsem na Jisas i no go insait long wanpela taun. Tasol em i go stap long wanpela ples long we long taun na planti manmeri bilong olgeta hap i kam long em.

Sapta 2

1Bihain long sampela dei taim Jisas i go bek long Kaperneam, ol manmeri i harim olsem em i stap insait long haus.2Na planti manmeri i kam bung na i nogat moa rum long insait na arere long dua tu i nogat inap rum. Jisas i autim gutnius long ol.3Sampela lain i kam long Jisas na kisim wanpela man lek na han i dai olgeta; 4-pela man i putim em long bet na karim em i kam.4Ol i no inap i go insait long haus long wanem planti manmeri i bung, olsem na ol go antap long haus, wokim hol long haus na daunim bet, wan taim man i gat lek, han dai pinis i go daun long ples Jisas i sanap long en.5Jisas i bin lukim bilip bilong 4-pela man olsem na em i tokim dispela man lek na han i dai pinis, "Pikinini, mi lusim sin bilong yu."6Tasol i gat sampela saveman bilong raitim lo i bin sindaun long hap ol i wok long tingting insait long bel bilong ol,7"Bilong wanem na dispela man i mekim kain tok olsem? Em i mekim tok bilas long God! Nogat wanpela man i ken lusim sin, em God wanpela tasol?8Kwiktaim Jisas i save insait long bel bilong em wanem samting ol i tingting namel long ol yet, Na em i tokim ol, "Bilong wanem yupela wok long tingting long dispela tok insait long bel bilong yupela?"9Wanem em isi long tokim man lek na han i dai olgeta, 'Mi lusim sin bilong yu' o tok ' Yu kirap kisim bet bilong yu na wakabaut'?10Tasol yupela i mas save olsem Pikinini bilong Man i gat olgeta strong long dispela graun na em inap long lusim sin, Em i tokim dispela man lek na han i dai pinis olsem,"11Mi tokim yu, kirap, kisim mat bilong yu, na i go long haus bilong yu."12Em i kirap na kwiktaim em kisim mat bilong em, na wakabaut i go autsait long haus long ai bilong olgeta lain. Olsem na olgeta i kirap nogut na givim biknem long God, na ol i tok olsem, "Mipela i no save lukim dispela kain samting."13Jisas i lusim dispela ples na i go long raun wara, na bikpela lain manmeri i kam long em, na em autim gutnuis long ol.14Taim em i wakabaut i go yet, em i lukim Livai pikinini man bilong Alfius, husat i sindaun long ples bilong kisim takis na Jisas i tokim em olsem, "Kam bihainim mi." Em kirap na bihainim Jisas.15Taim Jisas i kaikai i stap long haus bilong Livai, planti ol man bilong kisim takis na ol sin manmeri wantaim ol disaipel tu i kaikai wantaim Jisas, bilong wanem planti manmeri i bin bihainim em.16Na ol saveman bilong raitim lo, na ol lain Farisi i lukim olsem taim Jisas i kaikai wantaim ol man bilong mekim sin na ol man bilong kisim takis, ol tokim ol disaipel bilong em olsem, "Bilong wanem na em i wok long kaikai wantaim ol man bilong kisim takis na ol man bilong mekim sin?"17Taim Jisas i harim dispela tok em i tokim ol olsem, "Ol manmeri husat bodi bilong ol i strong ol i no nidim dokta; em ol manmeri husat i sik em ol tasol mas i go lukim dokta. Mi no kam bilong singautim ol stretpela manmeri, Nogat. Mi kam long ol sin manmeri."18Ol disaipel bilong Jon na ol Farisi i tambu long kaikai. Ol i kam na tokim em, "long wanem na ol disaipel bilong Jon na disaipel bilong ol Farisi i save tambu long kaikai, tasol ol disaipel bilong yu i no save tambu long kaikai?"19Na Jisas i tokim ol olsem, "Sapos man i laik maritim meri ol lain bilong em i no inap tambuim kaikai taim em i stap yet wantaim ol? Em i no taim bilong tambuim kaikai taim man bilong marit i stap wantaim ol.20Tasol bihain taim ol i kisim dispela man bilong marit i go longwe long ol, na long dispela dei, ol bai tambuim kaikai.21Nogat man bai i samapim nupela klos i go long olpela klos, long wanem nupela klos bai pulim olpela klos na mekim hul i kamap bikpela.22I nogat man inap kapsaitim nupela wain na putim i go insait long olpela skin bilong wain, sapos em i wokim olsem bai skin bilong wain bai bruk na wain bai bagarap, na wain skin tu bai bagarap. Tasol em i mas putim nupela wain na kapsaitim i go insait long nupela ol wain skin."23Long dei sabat Jisas i wakabaut insait long gaden wit, na ol disaipel bilong em i stat long pikim ol pikinini bilong wit na kaikai.24Na ol Farisi i tokim Jisas olsem, "Lukim, bilong wanem na ol i wok long mekim ol samting we i tambu long mekim long dei sabat?"25Na Jisas i tokim ol olsem, "Ating yupela i no bin ritim wanem samting Devit i bin wokim taim em wantaim ol man bilong em i stap hangre?26Devit i bin go insait long haus bilong God taim Abiata i bin stap hetpris, na em i kaikai bret i stap insait, long ai bilong God, we ol hetpris tasol inap long kaikai na i no olgeta manmeri; tasol em i givim tu long ol lain husat i bin stap wantaim em?"27Na Jisas i tok moa olsem, "dei Sabat i bilong ol manmeri, i no manmeri i bilong dei Sabat.28Olsem na Pikinini bilong Man em tu i Bikpela na bosim dei Sabat."

Sapta 3

1Long arapela dei, Sabat Jisas i go insait long haus lotu bilong Juda gen, na wanpela man husat han bilong em i dai em i sindaun long dispela hap.2Sampela man i putim ai sapos Jisas inap oraitim em long dei Sabat. Dispela ol lain i painim wei long kotim em.3Jisas i tokim dispela man han bilong en i dai, "kirap na sanap namel long ol man."4Bihain em i askim ol manmeri, "Em i tambu long wokim gutpela long Sabat, o givim bagarap; long sevim laip, o kilim i dai?" Tasol ol i stap isi.5Jisas i lukim ol wantaim belhat, na tu em i bel sori gen long ol long wanem, bel bilong ol i pas. Na em i tokim dispela man, "stretim han bilong yu i go aut." Dispela man em i stretim han, na Jisas i oraitim em.6Taim ol Farisi lukim dispela, ol i go hariap long ol lain bilong Herot na pasim tok long kilim Jisas.7Bihain long dispela, Jisas i go long nambis wantaim ol disaipel bilong em. Tasol planti lain manmeri long Galili na Judea,8long Jerusalem, Idumea na i go hapsait long Jodan na lain insait long Taia na Sidon ol i bihainim em. Planti lain ol i harim wanem samting Jisas i wokim na ol i kam long em.9Jisas i tokim ol disaipel long redim wanpela liklik bout long wanem planti manmeri i kam yet long lukim em, nogut ol bai paspas na pusim em.10Em i oraitim planti manmeri, na olgeta lain husat i gat kainkain sik ol i pusim ol yet i kam long em, long wanem ol i ting long holim em.11Taim ol spirit nogut i lukim em, ol i pundaun long ai bilong em, na ol singaut na tok, "Yu Pikinini man bilong God."12Tasol em i toktok strong long ol bai noken mekim em i kamap ples klia.13Em i go antap long maunten na singautim ol lain em i bin laikim na ol i kam long em.14Long hap em i makim 12-pela man na em i kolim ol aposel, olsem na ol bai stap wantaim em, na em salim ol i go long autim gutnius,15na tu givim pawa long ol long rausim ol spirit nogut.16Em i makim 12-pela aposel, long Saimon em i givim nem, Pita;17Jems, pikinini man bilong Sebedi, Jon, brata bilong Jems (Em i givim neim olsem Boaneges, em min olsem ol pikinini man bilong klaut i pairap);18na Andru, Pilip, Batelome, Matiu, Tomas, Jems, pikinini man bilong Alpeaus, Tadeus, Saimon husat ol i kolim Selot,19na Judas Iskariot, man husat i givim Jisas long han bilong ol birua.20Bihain em i go bek long haus, planti manmeri i bun gen olsem na ol planti tumas na ol no inap long kaikai bret.21Taim femili bilong em i harim dispela, ol i go aut long kisim em, na ol i tok, "Tingting bilong em mas i no orait."22Na tu ol saveman bilong raitim lo i kam long Jerusalem ol i tok, "Belsibal i stap insait long em na, long dispela hetman bilong spirit nogut em i save rausim ol spirit nogut."23Jisas i singautim ol i kam long em na toktok long ol long tok bokis, "Olsem wanem Satan bai rausim Satan?24Sapos wanpela Kingdom i bruk tupela hap na birua long em yet, dispela Kingdom bai i no inap sanap.25Na sapos wanpela haus i burukim em yet i go tupela hap, dispela haus bai i no inap sanap.26Sapos Satan i kirap na birua wantaim em yet, em bai i no i nap sanap, em bai pinis olgeta.27Tasol wanpela man i no inap go insait long haus bilong strongpela man na stilim kago bilong em, em mas pasim lek han bilong dispela strongpela man pastaim. Na bihain em i ken stilim kago bilong em long haus.28Tru tumas mi tokim yupela stret, olgeta sin ol manmeri i mekim na tok bilas long God, em God bai lusim sin bilong ol.29Tasol husat i tok bilas long Holi Spirit, God bai i no inap lusim sin bilong ol; sin bai stap oltaim oltaim.30Jisas i mekim dispela toktok long wanem, ol man tok "em gat spirit nogut i stap long em".31Mama na brata bilong em ol i kam na sanap autsait, na salim wanpela man na ol i singautim em long kam autsait.32Planti manmeri ol i sindaun na raunim Jisas, na ol i tokim em, "Mama na brata bilong yu ol i stap autsait na ol i kam painim yu."33Em i tokim ol, "Husat em mama na ol brata bilong mi?"34Em i lukluk raun long ol lain husat ol i sindaun raunim em na tok, "Lukim, dispela em mama na ol brata bilong mi!35Tru tumas husat i bihainim laik bilong God, dispela manmeri em i brata, susa na mama bilong mi."

Sapta 4

1Na Jisas i stat long givim skul toktok long ol bikpela lain manmeri long nambis bilong solwara. Bihain em i kalap i go insait long wanpela bout i stap antap long solwara na i sindaun long em. Na dispela bikpela lain manmeri i stap long nambis bilong solwara na harim em i stap.2Jisas i givim ol planti skul toktok long ol lain manmeri long tok piksa, na insait long ol skul tok bilong em i go long ol, dispela em wanem samting em i tokim ol.3"Harim, man bilong wok long gaden i go aut long planim ol pikinini kaikai bilong em.4Taim em i wok long planim pikinini kaikai i stap, sampela pikinini kaikai i pundaun long rot na ol pisin i kam na kaikai dispela ol pikinini kaikai.5Sampela pikinini kaikai i pundaun antap long graun i pulap long ston we i nogat planti graun i stap long en. Dispela ol pikinini kaikai i kamap kwiktaim tru long wanem dispela hap graun i no go daun tumas.6Tasol taim san i kam antap, em i kukim ol, long wanem ol rop bilong pikinini kaikai i no go insait long graun, olsem na ol i drai olgeta.7Sampela pikinini kaikai i pundaun namel long nil nil gras. Dispela nil nil gras i kamap antap na daunim ol dispela pikinini kaikai, na pikinini kaikai i no karim kaikai.8Sampela pikinini kaikai i pundaun long gutpela graun na karim planti kaikai. Kaikai bilong ol i kamap olsem 30-pela na sampela em 60-pela na sampela em 100-pela.9Bihain em i tok olsem, husat i gat yau long harim, larim em i harim!10Taim Jisas i stap em yet, ol lain i stap klostu long em wantaim ol 12-pela disapel i askim em long as bilong dispela tok piksa.11Em i tokim ol olsem, yupela i kisim pinis hait tingting bilong Kingdom bilong God. Tasol long ol lain husat i stap autsait, olgeta samting i stap long tok piksa.12Olsem na taim ol lukluk, orait ol bai lukluk tasol ol bai i no inap lukim, na taim ol harim, ol bai harim tasol ol bai i no inap luksave. Nogut ol luksave na bai ol i tanim kam long God na em bai lusim asua bilong ol.13Bihain em tokim ol olsem, yupela i no luksave long as tingting bilong dispela tok piksa? Nogut yupela i no luksave long ol as tingting bilong ol narapela tok piksa.14Man bilong wok gaden husat i planin pikinini kaikai, em i olsem dispela man i planim tok bilong God.15Dispela ol pikinini kaikai i bin pundaun arere long rot, em i olsem, tok i pundaun tasol long taim ol i harim, wantu tasol, Satan i kam na rausim dispela tok we i pundaun insait long ol.16Dispela ol pikinini kaikai i pundaun antap long graun we i pulap long ston i olsem, ol lain manmeri i harim dispela tok na kisim wantu tasol wantaim amamas.17Ol i nogat rop i go daun long graun olsem na stap sotpela taim. Bihain, taim ol hevi na traim i bungim ol long wanem tok i no i stap insait long ol, wantu tasol ol i pundaun long ol dispela hevi na traim.18Ol narapela em ol pikinini kaikai i bin pundaun namel long ol gras i gat nil nil. Ol i harim tok bilong God,19tasol ol wari bilong dispela graun, na pasin giaman bilong laikim ol kago samting bilong graun na bel kirap long ol planti samting i go insait na daunim tok bilong God, na em i no karim kaikai.20Bihain, ol dispela pikinini kaikai i pundaun long gutpela graun, em ol dispela lain husat i harim tok bilong God na kisim dispela tok, olsem na ol i kamapim kaikai. Sampela karim kaikai olsem 30-pela na sampela em 60-pela taim na sampela em 100-pela taim moa winim wanem namba ol i bin planim.21Jisas i tokim ol olsem, "Yupela i save kisim lam i kam insait long haus na putim insait long basket o aninit long bet? Yupela i save kisim lam i kam na putim antap long stik bilong lam."22Long wanem, nogat wanpela samting i stap hait bai ol i no inap save, na nogat wanpela samting ol i haitim bai i no inap kamap ples klia.23Sapos i gat sampela lain i gat yau long harim, ol i mas harim.24Em i tokim ol olsem, "putim yau na harim. Long wanem mak yu makim, long dispela mak ol bai makim yu na bai antap moa."25Long wanem, husat i gat, long em ol bai i givim em moa na husat i nogat, long em ol bai i rausim wanem samting em i gat.26Na tu em i tok, "Kingdom bilong God i olsem wanpela man i planim pikinini kaikai bilong em long graun."27Em i save slip long nait na kirap long dei, tasol pikinini kaikai i save sut i kam antap na kamap. Em i no save long wanem rot dispela i kamap.28Graun i save kamapim kaikai long em yet, pastaim em kamapim lip na bihain kaikai na bihain moa em kamapim kaikai i go bikpela.29Taim kaikai i mau, man bilong wok gaden i save salim naip bilong katim kaikai i kam aut, kaikai i redi pinis bilong kisim."30Na em i tok gen, "long wanem samting bai yumi makim Kingdom bilong God. Wanem tok piksa bai yumi makim bilong kamapim ples klia Kingdom bilong God?31Em i olsem wanpela liklik pikinini kaikai taim ol i planim, em i liklik tru long olgeta pikinini kaikai long ples graun.32Tasol, taim ol i planim, em i save kamap moa yet na abrusim olgeta diwai na gras samting long gaden. Na em i save kamapim bikpela han bilong diwai na ol pisin i ken kam na wokim haus long em."33Wantaim planti tok piksa, em autim tok bilong God long ol olsem na bai ol i ken luksave,34na olgeta tok bilong em i go long ol, i gat planti tok piksa. Tasol, taim em i stap em yet wantaim ol disaipel, em tokaut ples klia olgeta as tingting bilong dispela tok piksa.35Long dispela dei taim apinun i kam, em i tokim ol, "yumi i go long hap sait bilong solwara."36Olsem na ol i lusim ol bikpela lain manmeri na kisim Jisas wantaim ol, long wanem Jisas i bin stap pinis long bout. Sampela bout tu i go wantaim ol.37Na bihain tasol, wanpela bikpela win i kirap na solwara i bruk i go insait long bout na klostu pulapim bout.38Tasol, Jisas em yet i slip long baksait bilong bout. Ol disaipel i kirapim em na i tok, "Tisa, yu i no luksave olsem mipela klostu bai i dai?"39Em i kirap na krosim win na tokim solwara olsem, "Stap isi! Noken kirap! " Bihain tasol, win i pinis olgeta na solwara i stap isi tru.40Bihain em i tokim ol disaipel olsem, "Bilong wanem na yupela i pret? Yupela i nogat bilip yet?"41Ol disaipel i pulap wantaim bikpela pret na ol i toktok namel long ol yet olsem, "Em husat, na win wantaim solwara i harim tok bilong em?"

Sapta 5

1Ol i kamap long narapela sait bilong solwara, long ples bilong Gerasens.2Taim Jisas i lusim bout na i kam autsait namel long dispela hap man i gat spirit nogut i kamap long em.3Dispela Man i save stap insait long ol dispela ples matmat. I nogat wanpela man inap pasim em, maski sen tu bai i no inap pasim em.4Ol i holim, pasim na kalabusim em pinis planti taim wantaim planti ain na sen. Tasol em i brukim ol sen i go hap hap na ain bilong kalabus i go liklik tru. I nogat man i gat pawa long daunim em.5Olgeta nait na dei insait long ol ples matmat na insait long ol maunten, em i save krai, bikmaus na i save katim skin bilong em yet wantaim ol sap ston.6Taim em lukim Jisas longwe yet, em ron i go long em na brukim skru long lek bilong em.7Em krai kam aut wantaim bikpela singaut, "Mi bai mekim wenem samting long yu, Jisas, Pikinini man bilong God antap tru? Mi askim yu long nem bilong God em yet, noken givim pen long mi."8Olsem na, Jisas i tokim em olsem, "Yu lusim dispela man na kam autsait long em, yu spirit nogut."9"Na Jisas i askim em, wanem nem bilong yu?" Na dispela man i bekim em olsem, "Nem bilong mi em ami, long wanem mipela i planti."10Dispela man i askim Jisas planti taim gen long Jisas i noken salim ol i go aut long dispela ples.11Nau, i gat planti lain pik ol i kaikai i stap antap long liklik maunten.12na ol dispela spirit nogut i askim Jisas olsem, "Salim mipela i go insait long ol pik, larim mipela i go insait long ol."13Orait, em i givim tok orait long ol; na ol dispela spirit nogut i kam aut long dispela man na i go insait long ol pik, na ol pik i ron hariap tru i go daun long liklik maunten na i go insait long solwara, na klostu long 2, 000 pik i dai insait long solwara.14Bihain ol lain i givim kaikai long ol pik i stap i ron i go long ol biktaun na ol ples autsait long biktaun na tokaut long wanem samting i kamap, olsem na ol manmeri i go long dispela hap long lukim wanem samting i kamap.15Bihain ol i kam long Jisas, na ol i lukim dispela man we ol spirit nogut i bin bosim, dispela man husat we ami i bin bosim em, i sindaun i stap, em i werim klos na em i stap wantaim gutpela tingting gen; na ol i pret tru.16Husat ol lain i bin lukim wanem samting i kamap long dispela man ol spirit nogut i bin bosim em, ol i tokim olgeta samting i bin kamap long em na ol i tokim ol tu long wanem samting i kamap long ol pik.17Bihain ol i stat long askim em long lusim ples bilong ol.18Taim Jisas i kalap i go insait long bout, dispela man we ol spirit nogut i bin bosim em, i askim Jisas long em i ken i go wantaim em.19Tasol Jisas i no tok orait long em, tasol i tokim em olsem, "Go long haus bilong yu na long ol lain bilong yu na tokim ol long wanem samting Bikpela i mekim long yu, na long wanem rot Bikpela i bin soim marimari bilong em long yu."20Orait dispela man we ol spirit nogut i bin bosim i go na stat long tokaut long olgeta bikpela samting we Jisas i bin mekim long em namel long olgeta biktaun, na olgeta lain i harim em na ai bilong ol i op wantaim bikpela amamas tru long wanem samting i kamap long em.21Na taim Jisas i go gen long narapela sait bilong solwara, insait long bout, wanpela bikpela grup bilong ol manmeri i bung raunim em, taim em i stap yet arere long solwara.22Na bihain wanpela lida bilong haus lotu bilong ol Juda, nem bilong em Jairus, i kam na lukim Jisas na i pundaun aninit long lek bilong em.23Em i askim Jisas gen na i tok, "Liklik pikinini meri bilong mi laik klostu dai. Mi askim yu, kam na putim han bilong yu antap long em bai em i ken kamap orait na stap laip."24Orait, Jisas i go wantaim em, na bikpela lain manmeri i bihainim Jisas na ol wok long kam klostu na raunim em.25Nau, i gat wanpela meri i stap na em i gat sik bilong lusim blut inap long 12-pela krismas.26Em i pilim pen tumas na i bin lukim planti dokta, na olgeta samting bilong em i pinis, tasol em i no kamap olrait na sik bilong em i kamap bikpela tru.27Taim dispela meri i harim ol stori bilong Jisas, em i kam bihain long Jisas insait long grup na tasim hap klos bilong em.28Dispela meri i tok olsem, "Sapos mi tasim tasol klos bilong Jisas, bai mi orait."29Taim meri i tasim Jisas, blut i no ron moa, na em i pilim insait long bodi bilong em olsem em i orait pinis long sik bilong em.30Wantu tasol Jisas i pilim insait long em yet olsem pawa i lusim em na go aut. Na em i tanim namel long ol bikpela lain manmeri na i tok olsem, "Husat i tasim klos bilong mi?"31Na ol disaipel bilong em i tokim em olsem, "Yu lukim dispela bikpela lain manmeri i stap raunim yu na yu tok olsem, 'Husat i tasim mi?'"32Tasol Jisas i lukluk raun long painim husat i tasim em.33Dispela meri i luksave long wanem samting i kamap long em, na i pret na i guria nogut tru. Em i kam na pundaun long ai bilong Jisas na i tokim em olgeta tok tru bilong wanem samting i bin kamap.34Na Jisas i tokim em olsem, "Pikinini meri, bilip bilong yu i mekim yu orait. Yu ken go wantaim bel isi na kisim orait olgeta long sik bilong yu."35Taim Jisas i toktok yet, sampela lain i kam long dispela lida bilong haus lotu, na ol i tok olsem, "Pikinini meri bilong yu i dai pinis, bilong wanem yu givim hevi long tisa?"36Tasol taim Jisas i harim pinis wanem samting ol i toktok, em i tokim ol lida bilong haus lotu olsem, "Noken pret. Bilip tasol."37Na em i no tok orait long sampela lain manmeri long bihainin em, tasol em i tok orait long Pita, Jems na Jon, brata bilong Jems.38Ol i kam kamap long haus bilong lida bilong haus lotu na em i lukim dispela hap ol man i mekim planti nois; ol i wok long krai na singaut bikpela i stap.39Taim em i go insait long haus, em i tokim ol olsem, "Bilong wanem yupela i wari na bilong wanem yupela i krai? Pikinini i no dai tasol em i slip i stap."40Ol i lap long em. Tasol Jisas i putim olgeta i stap autsait long haus, na em i kisim papa na mama bilong pikinini na ol husat i stap wantaim em, na ol i go insait long hap we pikinini i stap.41Jisas i kisim han bilong pikinini na i tok long em olsem, "Talita, koum!" taim yumi tanim dispela tok em bai wankain olsem, "Liklik meri, mi tok long yu, yu kirap."42Hariap tru pikinini i kirap na wokabaut (Dispela pikinini meri i gat 12-pela krismas). Hariap tru ol lain manmeri i kirap nogut wantaim bikpela amamas i moa yet.43Na Jisas i givim strongpela tok long ol olsem nogat narapela lain i mas save long dispela. Bihain Jisas i tokim ol long givim sampela samting long pikinini bai em i kaikai.

Sapta 6

1Em i lusim dispela hap na em i go long taun bilong em, na ol disaipel bilong em i bihainim em.2Taim dei Sabat i kamap, orait em i go insait long haus lotu bilong ol Juda na skulim ol manmeri. Planti manmeri i harim skul bilong em na ol i kirap nogut. Ol i tok olsem, "Em i kisim dispela ol skul toktok long we?" " Wanem kain gutpela save em i kisim?" " Wanem kain mirakel em mekim long han bilong em?"3"Ating dispela em i no man bilong wokim haus- pikinini man bilong Maria na brata bilong em Jems, Jos na Judas na Simon? Ating ol sista bilong em i no stap wantaim yumi?" Ol i bel kros long Jisas.4Na bihain Jisas i tokim ol manmeri olsem, "Ol profet i save kisim biknem long ol arapela hap tasol. Ol i no save kisim biknem long taun bilong ol yet, ol wantok na wanlain bilong ol.5Em i no inap long mekim bikpela wok, tasol em i inap long putim han bilong em antap long sampela lain sik manmeri na oraitim ol.6Em i kirap nogut, long wanem, ol i no save bilip. Na bihain em i go long olgeta ples na skulim ol lain manmeri long tok bilong God.7Na bihain em i singautim 12-pela disaipel na salim ol i go tupela, tupela. Ol i go bilong autim tok bilong God. Na Jisas i givim ol strong antap long rausim spirit nogut,8na tokim ol olsem, "Noken kisim wanpela samting olsem moni paus, bret na bek long wokabaut, tasol yupela holim stik bilong wokabaut."9Putim sendal tasol na noken putim tupela luslus klos.10Na Jisas i tokim ol olsem, "Long wanem hap yupela i go na stap insait long wanpela haus, orait stap long dispela hap i go inap long yupela i lusim na i go.11Sapos wanpela taun i no kisim yupela o harim toktok bilong yupela, orait taim yupela i laik lusim dispela ples, rausim das i stap long sendal bilong yupela olsem testamoni bilong yu long ol."12Ol i go aut na autim tok long ol manmeri long ol i mas givim baksait long ol pasin nogut bilong ol.13Ol i rausim planti spirit nogut na kapsaitim wel long het bilong ol sik manmeri na oraitim sik bilong ol.14King Herot i bin harim dispela stori, olsem nem bilong Jisas i kamap ples klia tru. Sampela i tok olsem, "Jon bilong Baptais i bin kirap bek long ples bilong man i dai pinis, olsem na em i gat strong bilong mekim ol dispela mirakel."15Sampela arapela i tok olsem, "Em i Elijah," na sampela i toktok yet olsem, "Em i wanpela profet i bin stap bipo."16Tasol taim Herot i harim dispela tok, em i tok olsem, "Mi bin katim het bilong Jon bilong Baptais, na em i bin kirap bek."17Herot i salim ol man i go holim Jon bilong Baptais na putim em long kalabus. Long wanem, em i laik maritim Herodias, meri bilong brata bilong em, Pilip.18Jon i tokim Herot olsem, "Em i no gutpela long kisim meri bilong brata bilong yu."19Tasol Herodias i bel nogut long Jon na i laik kilim em, tasol em i no inap,20Herot i pret long Jon. Em i save olsem, Jon i wanpela stretpela na klinpela man. Olsem na Herot i lukautim em gut. Taim Herot i harim tok bilong Jon, em i bel nogut tru, tasol em i amamas long harim ol toktok bilong em.21tasol bihain, Dei bilong mama i karim Herot i kamap na em i mekim bikpela kaikai bilong ol ofisa bilong em, na ol kapten bilong soldia na ol hetman bilong Galili.22Pikinini meri bilong Herodias em yet i kam na danis long ai bilong ol. Em i amamasim Herot na ol man husat i kam long kaikai. Orait Herot i tokim em olsem, "Yu askim mi wanem samting yu laikim, bai mi givim yu."23Herot i promisim em olsem, "Wanem samting yu askim mi, bai mi givim yu. Yu ken askim mi long hap kingdom bilong mi."24Orait em i go autsait na tokim mama bilong em olsem, "Bai mi askim King long wanem samting?" Na mama i tok, "Askim em long het bilong Jon bilong Baptais."25Na hariap tru em i go bek long King na askim em olsem, "Mi laik nau bai yu givim mi het bilong Jon bilong Baptais long wanpela diwai dis na givim mi."26tasol em i bihainim tok bilong em, long wanem, em i mekim promis wantaim em pinis long ai bilong ol man i kam long kaikai.27Olsem na King i salim wanpela soldia bilong em, na tokim em long kisim het bilong Jon i kam long em. Orait na soldia i go na katim het bilong Jon long kalabus.28Em i kisim het bilong Jon i kam long wanpela bikpela dis na givim long pikinini meri bilong Herodias na em i go givim long mama bilong em.29Taim ol disaipel bilong Jon i harim dispela tok, ol i kam na kisim bodi bilong Jon na putim em long matmat.30Orait, ol aposel i go bek long Jisas na tokim olgeta samting ol i mekim na skulim ol manmeri.31Na bihain Jisas i tok olsem, yumi go long ples i nogat man na malolo long hap liklik. Bilong wanem planti manmeri i wok long go kam na nogat malolo.32Olsem na ol i kalap long bout na go long ples we i nogat man.33Tasol ol manmeri i lukim ol i go na planti i luksave long ol. Na ol i kam long lek bilong ol long olgeta taun na kamap paslain long ples we Jisas i go.34Taim ol i kam long arere bilong wara, Jisas i lukim planti manmeri i bung na stap. Jisas i lukim ol na bel bilong em i sori tru long ol. Long wanem? Em i lukim ol olsem, sipsip i nogat wasman na em i stat long skulim ol long planti samting.35Taim san i go daun, ol disaipel bilong Jisas i kam na tokim em olsem, "dispela ples i nogat planti manmeri na klostu i laik tudak.36Salim ol i go long taun i stap arere na haus lain klostu long ol, na ol i ken painim kaikai bilong ol yet."37Tasol Jisas i bekim tok bilong ol olsem, yupela i givim ol sampela samting bai ol i kaikai. Na ol i tokim em olsem, "Inap mipela i go na baim bret mak bilong en inap olsem 200 silva koin na givim ol long kaikai?"38Orait Jisas i askim ol, "Yupela i gat hamaspela bret?" Yupela i go na lukim. Taim ol i painim pinis, ol i tok olsem, "mipela i gat 5-pela bret na 2-pela pis."39Em i tokim ol manmeri long mekim grup na sindaun antap long gras.40Ol i sindaun long grup olsem long 100 na 50.41Jisas i kisim 5-pela bret na 2-pela pis, orait na em i lukluk i go antap long heven na blesim. Em i brukim bret na givim ol disaipel long ol bai givim ol manmeri. Na tu em i mekim wankain pasin long 2-pela pis na givim ol.42Olgeta manmeri i kaikai na ol i pulap.43Ol disaipel i bungim hap kaikai na pulapim long 12-pela basket na ol mekim wankain tu long pis.44Namba bilong ol man i kaikai i inap long 5, 000.45Wantu tasol Jisas i mekim ol disaipel bilong em i go insait long bout na go paslain long narapela sait bilong taun Betsaida. Na bihain ol i salim olgeta manmeri i go nabaut.46Taim ol go pinis, orait em i go antap long maunten long beten.47Tudak i karamapim pinis, na bout bilong ol i stap namel long solwara, orait Jisas wanpela tasol i stap long maunten.48Jisas i lukim ol i hat wok tru long stiam bout bilong ol. Bilong wanem, bikpela win i sakim bout bilong ol. Orait taim i klostu long tudak pinis na em i wokabaut antap long wara na i laik go paslain long ol.49Tasol taim ol i lukim Jisas i wokabaut antap long wara. Ol i ting olsem, em i wanpela masalai na ol singaut strong.50Bilong wanem, ol i lukim em na pret nogut tru. Na wantu tasol Jisas i tokim ol olsem, "bel bilong yupela i ken stap isi. Em mi tasol, yupela noken pret."51Jisas i go insait long bout wantaim ol na bikpela win i stop. Ol disaipel i lukim dispela samting na ol i kirap nogut.52Ol disaipel i no save gut bret em wanem samting. Olsem na bel bilong ol stap strong.53Taim ol i krosim raun wara pinis. Orait ol i kam long wanpela graun ol i kolim Genesaret na putim bout arere long wara.54Na taim ol i go autsait long bout wantu tasol planti manmeri i luksave long ol.55Na ol i ran i go long olgeta hap bilong ples na kisim olgeta sik manmeri i go long Jisas.56Wanem hap ol i go long ples o long taun o insait long kantri, ol i putim ol sik manmeri long maket ples na ol i askim Jisas long larim ol i ken tasim klos bilong em. Olsem planti sik manmeri i bin mekim na orait gen.

Sapta 7

1Ol Farisi i kam bung wantaim Jisas, wantaim ol saveman bilong raitim lo husat i kam long Jerusalem.2Ol i lukim sampela disaipel bilong Jisas i kaikai bret wantaim doti han, em i olsem, ol i no wasim han na Ol i kaikai.3(Ol Farisi na olgeta Jews, ol i no save kaikai inap ol i wasim han bilong ol pastaim, Ol i holim pasin toktok bilong ol tumbuna bilong bikpela man long lain tumbuna bilong ol.4Taim ol Farisi i kam bek long maket ples, ol i no save kaikai inap long taim ol waswas. Na tu i gat ol arapela ol pasin we ol i no save brukim tasol ol i bihainim gut, kain pasin olsem wasim kap, pot, samting ol wokim long kopa na bet bilong sindaun.)5Ol Farisi na ol saveman bilong raitim lo i askim Jisas olsem, "Olsem wanem na ol disciple bilong yu i no save bihainim stret ol pasin bilong tumbuna na bikpela man, bilong wanem ol save kaikai na i no save wasim han bilong ol?"6Em i tokim ol olsem, "Aisaia i bin mekim tok klia pinis olsem yupela ol lain bilong giaman, na em raitim na tok, 'Ol dispela manmeri save toktok long maus bilong ol tasol bel na tingting bilong ol i stap longwe tru long mi.'7Ol i save lotu nating long mi, na ol i save lainim pasin lo bilong man olsem tok bilong God.'8Yu daunim lo bilong God na holim pasim ol lo bilong tumbuna pasin bilong man.9Na em tok, "Yu pela manmeri bilong mekim rong na les long bihainim lo bilong God olsem na yupela holim pasin tingting bilong ol tumbuna i stap yet"10Moses i tok, 'Yupela i mas aninit long tok bilong papa na mama bilong yupela; na, 'husat man i mekim tok nogut long papa na mama bilong em, ol bai dai. '11Tasol yu tok, 'Sapos wanpela man i tokim papa o mama bilong em olsem, "Wanem kain helpim yu bin kisim long mi em i olsem ofa God i givim, "'dispela em i tok olsem, 'Givim long God'.12Olsem na yu i ken larim em long mekim kainkain samting bilong papa bilong em o mama bilong em.13"Yu wokim lo bilong God na rausim ol pasin tumbuna we yu mas putim i go daun. Na tu planti kain pasin yu mekim."14Em singautim ol planti manmeri gen na tokim ol olsem, "Harim gut dispela ol tok bilong mi, na yupela i mas putim olgeta long tingting bilong yupela.15Nogat wanpela samting i stap autsait long man i mekim em doti taim em i go insait long bel bilong em. Em wanem samting i stap insait na kamaut bai mekim em i doti." Gutpela pasin bilong bipo i kamap gen na rausim.16undefined17Nau taim Jisas i lusim ol manmeri na go insait long haus, ol disaipel bilong em i askim em long tokim ol long tok piksa.18Na Jisas i tok, "Yupela i olsem ol man i nogat gutpela tingting? Ating yupela i no lukim olsem wanem samting i stap autsait long wanpela man na i go insait em i no inap mekim em i doti,19Long wanem dispela doti i no inap i go insait long bel bilong em, tasol dispela doti bai go long bel bilong em na bihain i kam aut long rot bilong pekpek." Wantaim dispela tok Jisas i mekim olgeta kaikai i klin long kaikai.20Em tok, "Em i olsem samting i kam aut long bel bilong man na mekim em doti.21Olsem na dispela man, wanem samting i stap insait long bel bilong em na kam autsait em, i save kamapim tingting nogut, pasin pamuk, stil man, kilim man i dai,22Paulim meri bilong narapela man o meri i paulim man bilong narapela meri, mangal long samting bilong narapela, hambak, mekim tok giaman, pasin bilong jeles, tok nogut, pasin bilong apim yu yet, na mekim longlong pasin.23"Olgeta dispela ol pasin i save mekim, na man i kamap doti."24Em lusim dispela hap na i go long graun bilong Taire na Sidon. Em i go insait long wanpela haus na em i no laikim ol arapela man i luksave olsem em i stap insait long hap. Tasol em i hat long hait.25Tasol kwiktaim wanpela meri husat liklik pikinini meri bilong em i gat spirit nogut - dispela meri i harim nuis bilong Jisas long ol arapela lain na kam brukim skru klostu long lek bilong Jisas.26Nau dispela meri em i kam long Grik, na em i bilong lain Fonisia. Em i askim Jisas long rausim spirit nogut long kam aut long pikinini meri bilong em.27Jisas i tokim em olsem, "Larim ol pikinini i mas kaikai pastaim. Long wanem em i no moa gutpela long kisim bret bilong ol pikinini na tromoi i go long dok."28Tasol dispela meri i bekim tok na tokim Jisas olsem, "Yes, Bikpela, tasol ol dok i save stap aninit long tebol na kaikai ol pipia kaikai bilong ol pikinini i pudaun i go daun long tebol."29Em i tokim em, "Olsem yu tok, yu ken go fri. Dispela spirit nogut i lusim pinis pikinini meri bilong yu." "30Em i go bek long haus na lukim olsem pikinini i slip i stap long bet, na spirit nogut i no moa i stap wantaim em.31Jisas i go aut gen long graun bilong Taire na kam kamap long Sidon long solwara Galili insait long graun bilong Decapolis.32Ol i kisim i kam long em wanpela yau na maus pas man, na ol i askim Jisas strong long putim han bilong em antap long dispela man.33Jisas i kisim em i go arere long ol planti manmeri na tupela yet i go i stap, na em i putim finga bilong em i go insait long yau bilong em, na spet long han bilong em, na tasim tang bilong em.34Jisas i lukluk i go antap long heven; na em pulim strongpela win na tok olsem, "Efata, "em i tok olsem, "Yu op!"35Jisas i mekim yau bilong em i op na em i ken harim, na wantu wanem samting i holim tang bilong em i lus, olsem na nau em i ken toktok klia.36Em tokim ol long noken tokim ol arapela man. Tasol taim Jisas tokim ol long pasim maus bilong ol na noken toktok, ol i no harim em na wok long toktok yet.37Ol i kirap nogut stret, na tok, "Em i mekim planti gutpela samting. Em mekim na ol yaupas i ken harim na ol mauspas i ken toktok gen."

Sapta 8

1Long ol dispela dei, planti manmeri ol i bung gen, na ol i nogat wanpela samting long kaikai. Jisas i singautim ol disaipel bilong em na tokim ol,2"Bel bilong mi i sori long ol dispela lain manmeri, long wanem ol i stap wantaim mi long tri-pela dei na ol i no kisim wanpela kaikai.3Sapos mi salim ol i go bek long haus bilong ol wantaim hangre, bai ol i ai raun na pundaun namel long rot. Na sampela ol i kam longwe ples tru."4Disaipel bilong em i bekim, "Bai mipela kisim bret long wanem hap na givim ol lain manmeri long kain deset ples olsem?"5Jisas i askim ol, "Yupela i gat amas bret?" Ol i tokim em, "7-pela."6Em i givim tok long ol lain manmeri long sindaun long graun. Em i kisim 7-pela bret, na givim tenkyu long God. Na em i brukim bret na givim long ol disaipel bilong em long tilim. Olsem na ol disaipel i tilim i go long olgeta manmeri.7Ol disaipel i gat sampela liklik pis tu, na Jisas i tenkyu long God na tokim ol disaipel long tilim ol manmeri long kaikai.8Olgeta manmeri i kaikai na pulap gut tru. Na ol i kisim ol hap kaikai i stap na pulamapim inap long 7-pela basket.9Dispela lain manmeri, namba bilong ol manmerii olsem 4000. Na Jisas i salim ol i go.10Kwiktaim em i kalap long wanpela bout wantaim ol disaipel bilong em, na ol i go long distrik bilong Dalmanuta.11Bihain ol Farisi kam aut na tokpait wantaim em. Ol i askim em long mekim wanpela mirakel long heven long traim em.12Jisas i kisim strongpela win insait long spirit bilong em na i tok, "Bilong wanem na manmeri long dispela taim ol i askim long mirakel? Mi tokim yupela stret, nogat wanpela mirakel bai kamap long manmeri long dispela taim."13Bihain, em i lusim ol dispela lain manmeri kalap long bout, na em i go long narapela sait bilong raun wara.14Ol disaipel i lus tingting long kisim inap bret wantaim ol. Wanpela bret tasol i stap insait long bout.15Jisas i givim tok lukaut long ol olsem, "Yupela i mas was na lukaut long yupela yet long ol yis bilong ol Farisi na Herot."16Ol disaipel i toktok namel long ol yet olsem, "Em i mekim dispela tok, long wanem, yumi nogat bret."17Jisas i save pinis long wanem toktok ol i mekim, "Bilong wanem na yupela i toktok long bret i no stap? Yupela i no klia o i no save yet? Tingting bilong yupela i pas yet?18Yu gat ai, tasol yu no lukim a? Yupela gat yau, tasol yu no harim a? Yu no tingim a?19Taim mi brukim 5-pela bret namel long ol 5000 manmeri, amas basket bret yupela i pulamapim?" Na ol i tokim em, "12-pela."20"Na taim mi brukim 7-pela bret namel long 4000 manmeri, yupela i bin pulimapim amas basket bret?" Ol i tokim em, "7-pela."21"Na yupela i no save yet a?" Em i askim ol.22Ol i kam long Betsaida. Ol manmeri long dispela hap i kisim wanpela aipas man i kam na askim Jisas long tasim em.23Jisas i holim han bilong dispela aipas man, na kisim em na tupela i lusim dispela ples na i go. Taim em i spet long ai bilong en na putim han long ai bilong em, em i askim em, "Yu inap lukim sampela samting?"24Em i lukluk i go antap, na i tok, "Mi ken lukim ol man. Tasol i luk olsem ol diwai i wokabaut."25Bihain em i putim han long ai bilong en, na man i opim ai bilong em, ai bilong em i orait, nau em i ken lukim klia stret.26Jisas i salim em i go long ples na i tokim em, "Yu noken go insait long taun."27Jisas i go aut wantaim ol disaipel bilong em long olgeta ples insait long Sisaria Pilipai. Namel long rot, em i askim ol disaipel bilong em, "Ol manmeri i ting mi husat?"28Ol i bekim askim bilong em olsem "Sampela i save tok Jon bilong Baptais. Na sampela ol i tok, 'Ilaija, ' na sampela ol i tok, 'Wanpela bilong ol profet. '29Na em i askim ol, "Tasol yupela yet i tok, mi husat?" Na Pita i bekim na i tok olsem, "Yu Krais."30Jisas i tok strong long ol i noken tokim ol arapela olsem em husat.31Jisas i stat long skulim ol olsem, Pikinini bilong Man bai i bungim planti hevi. Ol hetman, na ol hetpris na ol saveman bilong lo bai i kilim em. Tasol long namba tri-dei bai em i kirap bek gen.32Em i tok klia olsem. Bihain Pita i kisim Jisas i go arare na krosim em.33Tasol Jisas i tanim na lukim ol disaipel bilong em na i krosim Pita na i tok, "Satan, yu kam baksait long mi! Yu nogat tingting long God, yu tingting long ol samting bilong ol manmeri tasol."34Bihain em i singautim ol manmeri na disaipel bilong em, na tokim ol, "Sapos wanpela man i laik bihainim mi, em i mas lus tingting long em yet, na karim diwai kros bilong em na i kam bihainim mi.35Husat i laik holimpas laip bilong em yet, em bai lus, na husat i lusim laip bilong em long gutnius na nem bilong mi, laip bilong em bai i stap gut.36Wanem kain helpim bai man i kisim sapos em i kisim olgeta samting bilong dispela graun, tasol em yet i go lus na bagarap?37Wanem samting bai em i givim long kisim bek laip bilong em?38Husat manmeri em i sem long mi na sem long tok bilong mi long dispela taim, we ol manmeri i mekim pasin nogut na givim baksait long mi, Pikinini bilong Man tu bai sem long ol, taim em i kam long glori bilong Papa bilong em wantaim ol holi engel."

Sapta 9

1Em i tokim ol olsem, "Tru tumas mi tokim yupela, i gat sampela bilong yupela i sanap long hia, husat bai i no inap long dai na bai lukim Kingdom bilong God bai kam wantaim pawa."26-pela dei bihain, Jisas i kisim Pita na Jems na Jon i go wantaim em long wanpela maunten ol yet. Taim ol i stap, bodi bilong Jisas i senis na kamap narapela kain tru long ai bilong ol.3Ol klos bilong em i kamap olsem lait i gat gutpela kala tru na waitpela na narakain stret we ol man long dispela graun i no inap long klinim gut wantaim ol samting bilong wasim klos.4Bihain Elaija wantaim Moses i kamap ples klia long hap we ol i stap long en na tupela i toktok wantaim Jisas.5Pita i tokim Jisas olsem, "Tisa, em i gutpela long yumi stap long hia, na mipela i ken mekim tri-pela haus long hia. Wanpela bilong yu, wanpela bilong Moses na wanpela bilong Elaija."6(Tasol em i no save long wanem samting em i tok long em, long wanem ol i pret nogut tru.)7Wanpela klaut i kam na karamapim ol. Na wanpela nek i kam autsait long klaut na i tok, "Dispela em pikinini bilong mi we mi laikim em tumas. Harim tok bilong em."8Wantu tasol, taim ol i lukluk raun, ol i no lukim ol arapela stap wantaim ol tasol ol i lukim Jisas wanpela tasol.9Taim ol i kam daun long maunten, Jisas i tok strong long ol na tok, noken tokim wanpela man long wanem samting yupela i bin lukim long en, inap long Pikinini bilong God i kirap bek long ples bilong ol man i dai pinis.10Olsem na ol i haitim dispela tok namel long ol yet. Tasol ol i toktok namel long ol yet, wanem em i as tru bilong dispela tok, "dai na kirap bek."11Ol i askim Jisas, "Wanem as tru na ol man bilong raitim ol lo i tok olsem Elaija i mas kam pastaim?"12Em i tokim ol olsem, "Elaija mas kam pastaim long bungim olgeta samting na putim bek long hap we ol i save stap long en. Tasol wanem as tru ol i raitim olsem Pikinini bilong Man i mas karim planti ol hevi na bai ol i mekim em olsem wanpela man i nogat nem long em?13Tasol mi tok long yupela olsem, Elaija em i kam pinis na ol i mekim wanem samting ol i laikim long em olsem tasol Tok bilong God i bin tok long en."14Taim ol i bin kam long ol disaipel, ol i lukim planti ol manmeri bung na stap wantaim ol na ol man bilong raitim Lo ol i no wanbel na toktok planti wantaim ol.15Wan tu tasol ol i lukim Jisas, olgeta manmeri i kirap nogut na kam hariap long bungim em na ol i tok amamas long em.16Em askim ol disaipel bilong em, "Bilong wanem yupela i tok kros wantaim ol?"17Wanpela husat stap namel long ol manmeri i bekim askim bilong em, "Tisa, mi bringim pikinini boi bilong mi kam long yu. Em i gat wanpela spirit nogut we em i mekim em hat long toktok.18Em i save pulim em wantaim strong na save tromoi i go daun na maus wara bilong em i save kapsait na em save kaikaim tit na mekim bodi bilong em stret na hat olgeta. Mi bin askim ol disaipel bilong yu long rausim dispela spirit nogut i go aut long em, tasol ol i no inap long rausim."19Em i bekim askim bilong ol, "Yupela ol lain manmeri we yupela i no save bilip, hamaspela taim bai mi stap wantaim yupela? Hamaspela taim bai mi mekim olsem long yupela? Kisim em kam long mi."20Ol i bringim dispela boi i kam long em. Taim spirit nogut i lukim Jisas, wan tu em tromoi dispela boi na em i pundaun long graun na maus wara bilong em i kapsait.21Jisas askim papa bilong em, "Hamaspela taim em i bin mekim olsem?" Na papa bilong em tokim Jisas olsem, "Taim em liklik pikinini yet.22Planti taim em i save tromoi dispela boi i go insait long paia na long ol wara na traim long bagarapim em. Sapos yu tingim wanpela samting we em bai inap long yu, sori long mipela na helvim mipela."23Jisas tokim em olsem, "Sapos em inap long yu? Olgeta samting bai inap long ol man husat i save bilip long em, "24Wan tu tasol papa bilong dispela pikinini i krai bikpela na i tok, "Mi bilip! Helvim mi long pasin mi i no bin bilip!"25Taim Jisas i lukim planti manmeri ron i go long ol, em tokim dispela spirit nogut wantaim belhat na tok, "Yu spirit nogut bilong paulim tok na yau pas, mi tok strong long yu, kam autsait long em na noken go insait long em gen."26Em i krai aut strong na lusim boi wantaim strongpela guria na i kam aut. Dispela boi i luk olsem wanpela dai man, olsem na planti manmeri i bin tok, "Em i dai pinis."27Tasol Jisas i holim han bilong em na apim em kam antap na dispela boi i sanap stret.28Taim Jisas i kam insait long haus, ol disaipel bilong em i stap bilong ol yet na i askim em, "Olsem wanem na mipela i no inap long rausim ol dispela spirit nogut i go aut?"29Em i tokim ol, "Dispela kain em bai hat long rausim, tasol wantaim prea em bai isi long lusim na i go aut."30Ol i lusim dispela hap na i go hapsait long ples Galili. Em i no laikim wanpela manmeri o pikinini bai save long wanem hap ol i stap long em,31long wanem em i skulim ol disaipel bilong en. Em i tokim ol olsem, "Ol bai givim Pikinini bilong Man i go long han bilong ol man na ol bai kilim em i dai. Taim ol i kilim em i dai pinis, bihain long tri-pela dei, em bai kirap bek gen."32Tasol ol i no bin kisim gut as tingting bilong dispela tok na ol i pret long askim em.33Bihain ol i bin kamap long ples Kapenaum. Bihain long em kam insait long haus, em askim ol olsem, "Yupela i toktok long wanem samting namel long rot?"34Tasol ol i no toktok. Long wanem, taim ol kam yet long rot, ol i bin toktok kros namel long ol yet olsem husat em i bikpela namel long ol.35Taim Jisas i sindaun, em i singautim ol 12-pela disaipel long bung wantaim na em i tokim ol, "Sapos wanpela laik kamap namba wan, orait em i mas kamap las long olgeta na kamap wokboi bilong ol arapela man."36Em i kisim wanpela liklik pikinini na putim em namel long ol. Em i karim em insait long han bilong em na tokim ol olsem,37"Husat i save kisim dispela kain liklik pikinini long nem bilong mi, em i save kisim mi tu wantaim na sapos wanpela i save kisim mi, em i no kisim mi wanpela tasol nogat, em i kisim mi wantaim husat i bin salim mi kam.38Jon i tokim em olsem, "Tisa, mipela i lukim sampela man i rausim ol spirit nogut long nem bilong yu na mipela i stopim ol long wanem ol i no save bihainim mipela."39Tasol Jisas i tok, "Noken stopim em. Nogat wanpela man husat bai i mekim bikpela wok long nem bilong mi na bihain em i mekim tok nogut long mi.40Husat em i no mekim birua wantaim mipela em lain bilong mipela stret.41Husat i save givim kap wara long yu long dring, long wanem yu em lain bilong Krais, tru tumas mi tokim yupela, em bai i no inap lusim pei bilong em.42Husat i save mekim wanpela bilong ol dispela liklik lain; husat i save bilip long mi long pundaun long sin, em i wankain olsem wanpela man i pasim traipela ston long nek bilong narapela man na tromoi em i go daun long solwara.43Sapos han bilong yu i pundaunim yu long sin, katim na rausim. Em bai gutpela sapos yu go insait long Kingdom bilong God wantaim wanpela han, nogut tupela han i mekim na yu go long hel paia i nogat pinis long em.44undefined45Sapos wanpela lek bilong yu i pundaunim yu long sin, katim na rausim. Em bai gutpela sapos yu go insait long Kingdom bilong God wantaim wanpela lek, nogut tupela lek mekim na ol i tromoi yu go long hel.46undefined47Sapos ai bilong yu i pundaunim yu long sin, kamautim na tromoi, em i moa gutpela long yu i go insait long Kingdom bilong God wantaim wanpela ai tasol, nogut ol tromoi yu go long hel wantaim tupela ai.48Long hap snek bilong graun ol i no save dai na paia i no save dai.49Long wanem paia bai i kukim olgeta lain wankain olsem ol i save putim sol antap long kaikai.50Sol em gutpela, tasol sapos teis bilong em i lus pinis, olsem wanem bai mipela mekim teis bilong em i kamap orait gen? Yupela mas i gat sol namel long yupela yet, na bel isi i mas stap wantaim yupela na narapela tu."

Sapta 10

1Jisas i lusim dispela hap, we em i stap na i wokabaut i go na i kamap long distrik Judia, em long narapela hap graun we i stap long sait long wara Jodan. Na planti manmeri i bihainim em gen. Em i skulim ol gen olsem em i save mekim.2Na sampela Farasi i kam na i laik traim Jisas na askim em olsem, "I tru olsem, lo i tok orait long man i ken lusim meri bilong em?"3Na Jisas i tokim ol, "Moses i tok wanem long yupela?"4Na ol i tokim em olsem, Moses i tok, sapos wanpela man i laik rausim meri bilong em i go, em i mas raitim setifiket bilong brukim maret na salim em i go."5Jisas i tokim ol olsem, "Moses i bin raitim dispela lo, long wanem, bel bilong yupela i strong tumas long rausim ol meri bilong yupela."6"Tasol long stat bilong olgeta samting bilong dispela graun, God i bin wokim man na meri.'7'Long dispela as, man i save lusim papa mama bilong en na i go stap wantaim meri bilong em.8Olsem na tupela bai i kamap wanpela bodi tasol, tupela i no moa stap narapela narapela, nogat, tupela i stap wanpela bodi tasol.'9Olsem na wanem samting God i pasim, nogat man bai brukim."10Taim ol i bin i stap long haus, ol disaipel bilong em i askim em gen long dispela tok.11Em i tokim ol olsem, "Sapos wanpela man i rausim meri bilong em, dispela man i mekim pasin pamuk, na sapos em i maretim nupela meri gen, em i mekim pasin pamuk wantaim em."12Sapos meri i lusim man bilong em na i maretim nupela man, em tu i mekim pasin pamuk wantaim dispela man."13Ol i kisim ol liklik pikinini bilong ol i kam long Jisas long em i ken holim ol na prea long ol, tasol ol disaipel i rausim ol.14Taim Jisas i lukim ol disaipel i mekim dispela pasin, em i belhat long ol na i tokim ol, "Larim ol liklik pikinini i kam long mi, yupela i noken stopim ol, long wanem, Kingdom bilong God em i bilong ol lain husat i stap olsem ol liklik pikinini.15Tru tumas mi tokim yupela, "Ol manmeri i no i stap olsem ol liklik piknini, bai ol i no inap i go insait long Kingdom bilong God."16Em i kisim ol liklik pikinini na i holim ol long han bilong em na blesim ol, na em i putim han antap long ol na beten long ol.17Taim em i stat long wokabaut wantaim ol disaipel bilong em, wanpela man i ran i kam long Jisas na i brukim skru long em na i askim em, "Gutpela Tisa, mi mas mekim wanem na bai mi kisim laip i stap gut oltaim oltaim?"18Na Jisas i bekim tok bilong em olsem, "Bilong wanem yu kolim mi gutpela tisa, i nogat wanpela man long dispela graun em i gutpela, God wanpela tasol em i gutpela.19Yu save pinis long lo, 'Noken kilim man i dai, na i noken mekim pasin pamuk, na i noken stilim samting bilong narapela man, na i noken mekim planti toktok nabaut na tok giaman, yu mas harim tok bilong papa mama bilong yu."20Na dispela man i tokim Jisas olsem, "Tisa, mi bin bihainim olgeta dispela lo taim mi bin stap liklik yet."21Jisas i lukluk long dispela man na i laikim em na tokim em olsem, "Yu sot long wanpela samting tasol. Yu go bek na salim olgeta samting yu gat na kisim moni na givim dispela moni long ol rabis manmeri. Orait bai yu gat planti samting long heven. Na yu kam bihainim mi."22Taim em i harim dispela tok, em i no pilim amamas na em i bel hevi tru na i go, long wanem, em i gat planti samting tru.23Jisas i lukluk long ol disaipel bilong em na i tokim ol, "Harim, em i hat tru long ol man i gat planti samting long go insait long Kingdom bilong God!"24Na ol disaipel bilong Jisas i harim dispela tok na ol i kirap nogut. Tasol Jisas i tokim ol gen olsem, "Ol pikinini, em hat tru long go insait long Kingdom bilong God!25Em i isi long kamel long go insait long ai bilong nidol, tasol em i hat tumas long moni man bai i go insait long Kingdom bilong God."26Na ol disaipel i kirap nogut long dispela tok na ol i toktok planti namel long ol yet olsem, "Sapos em i olsem, husat bai i kisim laip i stap gut oltaim oltaim."27Na Jisas i tanim na i lukluk long ol na i tokim ol olsem, "Wantaim man em i hat, tasol long God em inap, long wanem, i nogat wanpela samting em i hat long God."28Taim Jisas i mekim dispela tok pinis, Pita i tokim Jisas olsem, "Lukim, mipela olgeta i lusim olgeta samting bilong mipela na i kam bihainim yu."29Na Jisas i tok, "Mi tok tru long yupela, sapos man i lusim haus bilong em, na ol brata na susa bilong em, na ol papamama, na ol pikinini, na graun bilong em, na i tingim mi na gutnius bilong mi.30Em bai i kisim bek ol dispela samting em i bin lusim, inap long 100-taim em i stap long dispela graun. Em ol samting olsem haus na ol brata susa, na ol papamama na ol pikinini, wantaim ol graun bilong ol, na tu ol manmeri i bin karim hevi long pasin bilong bilip long tok bilong God. Ol tu bai kisim laip i stap gut oltam oltaim.31Olsem na olgeta man na meri husat i stap las tru bai i kamap namba wan na husat i stap namba wan bai i kamap las tru."32Bihain ol disaipel bilong Jisas i wokabaut i go long Jerusalem na Jisas i go pas long ol. Ol disaipel bilong Jisas i kirap nogut, na ol manmeri i bihainim ol i kam i pret. Na Jisas i singautim 12-pela disaipel bilong em i go long ples i nogat man, na i tokim ol long wanem samting bai i kamap long em.33Yupela lukim, taim yumi go antap long Jerusalem, ol bai kam holim Pikinini bilong Man na givim i go long han bilong ol hetpris na long ol tisa bilong lo, na ol saveman bai i kotim em na pasim tok long kilim em i dai. Na ol bai salim em i go long ol arapela man na ol bai kilim em i dai.34Ol bai tok pilai na spetim em na ol bai paitim em na kilim em i dai, tasol bihain long tripela dei bai em i kirap bek."35Jems na Jon tupela pikinini bilong Sebedi, i askim Jisas olsem, "Tisa, mitupela i laik bai yu mekim wanpela samting mitupela i laik askim yu."36Em i askim tupela, "Yutupela i laik bai mi mekim wanem samting long yutupela?"37Na tupela i tok, "Larim mitupela i ken sindaun wantaim yu long glori bilong yu, wanpela long han sut na narapela han kais bilong yu."38Tasol Jisas i tokim ol olsem, "Yutupela i no save long wanem samting yutupela i askim, inap yutupela dring long kap mi bai dring long em? O inap yutupela kisim baptais long rot mi bai kisim baptais long em?"39Tupela i tokim em, "Mitupela inap." Na Jisas i tokim tupela olsem, "Em i tru olsem yutupela i ken dring long kap mi bai dring long en na baptais long wara mi bai baptais. Tasol long sindaun long glori bilong God wantaim mi long han sut na long han kais bilong mi, em i no samting bilong mi.40Tasol long sindaun long han sut na long han kais bilong mi, em i no samting bilong mi long givim. Nogat. Tasol em i bilong ol lain em i redim pinis bilong ol long kisim."41Taim ol narapela 10-pela disaipel i bin harim dispela tok bilong Jems wantaim Jon, ol i belhat na kros long tupela.42Bihain Jisas i bungim olgeta disaipel bilong em na i tokim ol olsem, "Yupela i save lukim ol Hetman husat i save lukautim ol arapela manmeri ol i save bosim ol. Na ol bikman bilong ol i save bosim ol tumas.43Tasol yupela i noken mekim dispela kain pasin, sapos wanpela bilong yupela i laik kamap Hetman namel long yupela, em i mas i stap wokboi bilong yupela.44Na husat i laik kamap namba wan long yupela, em i mas kamap wokboi bilong yupela.45Pikinini bilong man i no kam bilong yumi ken mekim wok bilong helpim em. Nogat. Em i givim laip bilong em yet olgeta olsem pe bilong baim bek olgeta manmeri."46Taim ol i kamap long Jeriko pinis, Jisas wantaim ol disaipel bilong em i lusim Jeriko na wokabaut i go na bikpela lain manmeri i bihainim ol. Wanpela aipas man, em i pikinini bilong Timaus, neim bilong em Batamius. Em i save sindaun arere long rot na i save askim ol manmeri long moni.47Taim em i harim olsem em Jisas bilong Nasaret, em i kirap na singaut bikmaus na i tok olsem, "Jisas Pikinini bilong Devit, yu marimari long mi!"48Na ol manmeri i krosim em long i noken singaut. Tasol em i singaut bikmaus gen na i tok, "Jisas Pikinini bilong Devit, yu marimari long mi!"49Orait Jisas i harim em na em i stop na i tok, "Kisim dispela aipas man i kam." Na ol manmeri i tokim em, "Yu kirap hariap! Em i singautim yu."50Hariap tasol em i kirap na i tromoi jaket bilong em i go long sait na ran i go long Jisas.51Na Jisas i askim dispela aipas man olsem, "Yu laik bai mi mekim wanem samting long yu." Na em i tok, "Bikpela, mi laik lukluk gen."52Na Jisas i tokim em, "Go. Bilip bilong yu tasol i mekim yu i kamap orait." Wantu tasol em i lukluk gen, na em i bihainim Jisas i go long rot.

Sapta 11

1Taim ol i kam long Jerusalem, na ol kamap klostu long Betpeis na Betani, long Maunten bilong Olive, Jisas i salim tupela disaipel bilong em2na tokim tupela olsem, "Go long hauslain i stap hapsait long yumi. Na taim yupela i go insait long em stret, bai yupela lukim wanpela yangpela donki nogat man i bin sindaun bipo. Na yupela mas rausim rop ol i taitim long em na kisim em kam long mi.3Sapos wanpela man i tok, 'Bilong wanem na yu wokim olsem?' yu mas tok, 'Bikpela i laik yusim em na em bai salim em i kam long hia kwiktaim. '"4Na ol i go na painim wanpela yangpela donki ol taitim em autsait long dua long bik rot, na tupela rausim rop long em.5Sampela manmeri i sanap i stap na ol i askim ol olsem, "Yutupela wokim wanem, na rausim rop long dispela yangpela donki?"6Na tupela i tokim ol wankain tok olsem Jisas i tokim ol long mekim, na dispela ol manmeri i larim ol i go.7Na tupela disaipel i kisim yangpela donki i kam long Jisas na ol i putim ol klos bilong ol antap long donki long Jisas i ken raidim.8Na planti manmeri i kisim klos bilong ol na slipim long rot na ol narapela lain tu i katim ol han bilong diwai long bus na slipim long rot.9Na ol manmeri husat i go pas long em na go baksait long em i bikmaus olsem, "Hosanna! Man husat i kisim gutpela samting, em i man husat i kam long nem bilong Bikpela.10Bikpela i tok long kingdom bilong tumbuna bilong yumi Devit, em i kam nau! Hosanna i go antap!"11Na bihain Jisas i go insait long Jerusalem na go insait long ples we haus bilong God i stap na em i lukluk i go long olgeta samting. Nau em klostu tudak na em i go wantaim 12-pela disaipel i go long Betani,12Narapela dei bihain, taim ol i lusim Betani na i go, em i hangre.13Na em i lukim wanpela diwai fik i sanap longwe na em lukim lip tasol. Olsem na em i go long lukim sapos em i gat sampela pikinini fik long em. Na taim em i kam long em, em i lukim lip tasol, bilong wanem em i no taim bilong ol long karim pikininini yet.14Na em i toktok long en olsem, "Nogat wanpela man bai kaikai pikinini bilong yu gen." Na ol disaipel i harim wanem samting em i toktok long em.15Na ol i kamap long Jerusalem, na em i go insait long tempol. Na em i rausim ol man i wok long salim na baim ol samting long tempol. Na em i tanim ol tebol bilong ol man i wok long senisim moni na sia bilong ol man i salim ol pisin.16Na em i no larim wanpela man long karim wanpela samting bilong salim i go insait long tempol.17Na em i skulim ol na tok olsem, "Ol i bin raitim olsem, 'Haus bilong mi ol bai kolim olsem haus bilong beten long olgeta ples. ' Tasol yupela i mekim em i kamap olsem haus bilong ol stilman."18Na ol hetpris na lain bilong raitim lo harim em na ol i painim wanpela rot long kilim em. Ol i poret long em bilong wanem ol manmeri i bung long hap i kirap nogut tru long ol samting em i lainim ol long en.19Taim tudak i kam, ol i lusim biktaun na i go.20Na long monin taim ol i wokabaut i go, ol i lukim diwai fik i dai olgeta long han i go daun long as bilong em.21Na Pita i tingim na i tok, "Tisa, lukim! Dispela diwai yu korosim na em i dai olgeta."22Na Jisas bekim tok bilong ol olsem, "Putim bilip bilong yupela long God.23Tru tumas mi tokim yupela husat man i tokim dispela maunten olsem, 'Kirap na tromoi yu yet i go insait long solwara, ' na em bai no inap tubel tasol bilip olsem wanem samting em toktok long em bai kamap, em God bai i wokim.24Olsem na mi tokim yu, olgeta samting yu beten na askim long en, bilip olsem yu kisim pinis na em bai kamap.25Taim yu sanap na beten, yu mas lusim asua bilong narapela, husat i mekim asua long yu, olsem na Papa bilong yupela husat i stap long heven tu bai lusim rong bilong yu.26[1](#footnote-target-1)27Ol i kam long Jerusalem gen. Na taim Jisas i wokabaut insait long tempol, ol hetpris, ol man bilong raitim lo na ol bikman i kam long em.28Ol i tokim em olsem, "Yu wokim ol dispela samting long pawa bilong husat, na husat i givim pawa long yu long wokim ol samting?"29Na Jisas i tokim ol olsem, "Mi bai askim yupela wanpela askim. Tokim mi na bai mi tokim yupela long mi kisim pawa long we na wokim dispela ol samting.30Baptais bilong Jon, em i kam long heven o long man? Bekim tok bilong mi."31Na ol i toktok na tokpait namel long ol yet na tok olsem, "Sapos yumi tok, 'Long heven' — em bai tok, 'Bilong wanem na yupela i no bilipim em?'32Tasol sapos yumi tok, 'Long ol man'" —ol i pret long ol manmeri, long wanem, olgeta manmeri i bilip olsem Jon em i wanpela profet.33Olsem na ol i bekim Jisas na tok, "Mipela i no save." Na Jisas i tokim ol olsem, "Mi tu mi i no inap long tokim yupela, long pawa bilong husat mi mekim dispela ol samting."

[1](#footnote-caller-1)Long ol olpela buk ol i bin raitim bipo, dispela ves long Mak 11:26 i no stap. (Lukim Matyu 6:15.)

Sapta 12

1Na Jisas i stat long skulim ol long tok piksa. Em i tokim ol olsem, "Wanpela man i planim gaden wain, em i wokim banis raunim dispela gaden wain, na digim hul bilong redim ples bilong wokim na kisim wain. Em i wokim wanpela haus long ol wasman long putim was long gaden wain na i givim i go long ol lain bilong lukautim gaden wain bilong em. Na em i bin go long sampela hap.2Na taim bilong kisim pikinini wain i kam, em i salim wanpela wokboi i go long ol man bilong lukautim gaden wain na kisim sampela pikinini wain.3Tasol ol i kisim em, paitim em, na salim em i go bek han nating.4Em i bin salim narapela wokboi bilong em i go long ol, namba tu taim ol brukim het bilong em na mekim nogut long em na semim em nogut tru.5Em i salim moa narapela i go, na ol i kilim dispela man i dai. Ol i mekim nogut long ol planti arapela long wan kain pasin, paitim sampela bilong ol na kilim dai ol arapela.6Em i gat wanpela moa man bilong salim i go, dispela em pikinini, em laikim tumas. Em tasol em las pela man long salim i go long ol. Em i tok olsem, "Ol bai harim tok bilong pikinini man bilong mi."7Tasol ol lain i lukautim gaden wain i toktok namel long ol yet olsem, "Dispela man bai kisim olgeta samting bilong papa bilong em. Yupela kam, na yumi kilim em, olgeta moni na ol gutpela samting bilong em bai yumi kisim.8Na ol i holim em, kilim na tromoi em i go autsait long gaden wain.9Olsem na, papa bilong gaden wain bai mekim wanem nau? Em bai kam na bagarapim ol man bilong lukautim gaden wain na givim dispela wain gaden i go long ol arapela man.10Ating yupela i no ritim dispela tok i stap long buk bilong God o nogat? 'Ol ston we ol man bilong wokim haus i bin rausim, em strongpela na gutpela long wokim haus.11Dispela tok em i kam long Bikpela, na em i naispela long lukim. ' "12Ol i tingting long kalabusim Jisas, tasol ol i pret long planti manmeri i stap, long wanem ol i save olsem Jisas i mekim dispela tok piksa long ol. Olsem na ol i lusim em na i go.13Na ol bikman i salim sampela ol Farisi na sampela lain bilong Herot i kam long em, ol i laik trikim em long mekim sampela toktok i no stret.14Taim ol i kam, ol i tokim em olsem, "Tisa, mipela save olsem yu man bilong tok stret, na yu no save laikim wanpela man tasol nogat, laikim bilong yu i save stap namel long olgeta manmeri. Tru tumas yu save skulim ol manmeri long pasin bilong God. Em i orait long givim takis long Sisa, o nogat? "Bai mipela baim o nogat?"15Tasol Jisas i save long giaman bilong ol na em i tokim ol olsem, "Bilong wanem na yupela i laik traim mi? Kisim wanpela koin i kam na mi lukim."16Olsem na ol i kisim wanpela koin i kam long Jisas. Em i tokim ol olsem, "Em piksa bilong husat long dispela koin na nem bilong husat i stap long em?" Ol i tok, "Sisa."17Na Jisas i tokim ol olsem, "Givim long Sisar wanem samting em bilong Sisar, na givim long God, wanem samting em bilong God." Na ol kirap nogut long tok bilong em.18Orait ol Sadusi i kam long Jisas, Ol lain husat save tok olsem i nogat kirap bek. Ol i askim em, na tok,19"Tisa, Moses i bin raitim dispela tok long mipela, 'Sapos wanpela brata i dai na lusim meri bilong em i stap, tasol nogat pikinini, orait brata bilong dispela man i dai mas i kisim dispela meri na maritim em, na kamapim ol pikinini bilong brata bilong em.20I gat 7-pela brata i bin stap, namba wan brata bin maritim wanpela meri na bihain em i dai, na nogat pikinini.21Na namba tu brata i maritim meri bilong namba wan brata na em tu i dai, na nogat pikinini. Na wan kain olsem long namba tri brata.22Na 7-pela olgeta i dai na nogat pikinini. Na bihain tru dispela meri i dai tu.23Long kirap bek, taim ol i kirap gen, em bai meri bilong husat tru? Long wanem olgeta 7-pela brata bin maritim em olsem meri bilong ol."24Jisas i tokim ol olsem, "Long dispela pasin tasol yupela mekim asua, long wanem yupela i no save long tok i stap long buk bilong God na strong bilong God tu?25Long wanem taim ol i kirap bek long dai, ol bai i nonap marit gen, Nogat. Tasol ol bai kamap olsem ol ensel long heven.26Tasol long dispela tok bilong man i dai na kirap bek, ating yupela i no ritim buk bilong Moses, long toktok bilong bus, long wanem samting God i toktok wantaim em na tok, 'Mi God bilong Abraham, God bilong Aisak, na God bilong Jekop?'27"Em i no God bilong ol dai man, tasol God bilong ol man i stap laip. Yupela ol man bilong mekim tok kranki."28Wanpela saveman bilong raitim lo i kam na harim ol toktok bilong ol, em i lukim olsem Jisas i bekim gut tok bilong ol. Na em i askim em olsem, "Wanem lo bilong God em i gutpela long olgeta arapela lo?"29Jisas i bekim na tok olsem, "harim Israel, lord God em wanpela tasol.30Yupela i mas laikim Bikpela, God bilong yumi wantaim olgeta bel bilong yupela, wantaim olgeta spirit bilong yupela, wantaim olgeta tingting bilong yupela, na wantaim olgeta strong bilong yupela.31' Na namba tu lo bilong God i olsem, 'Yu mas laikim ol manmeri i stap klostu long yu olsem yu laikim yu yet. ' I nogat arapela bikpela lo bilong God i stap olsem dispela."32Orait saveman bilong raitim lo i tok olsem, "Gutpela, Tisa! Yu tok tru tumas olsem God em i wanpela tasol, na olsem tasol i nogat narapela i stap klostu long em.33Long laikim em long olgeta bel, na wantaim olgeta tingting, na wantaim olgeta strong, na long laikim husat i stap klostu long yu olsem yu laikim yu yet, dispela tu-pela tok em i moa bikpela na i no olsem olgeta ofa bilong kukim long paia."34Taim Jisas i lukim olsem em i givim gutpela tok olsem man i gat gutpela save tru, em tokim em olsem, "Yu no stap longwe long Kingdom bilong God." Long dispela taim nogat man i askim sampela moa toktok long Jisas long wanem ol i pret.35Taim Jisas i lainim ol manmeri insait long tempol, na em i bekim tok bilong ol na tok, "Olsem wanem na ol saveman bilong raitim lo i save tok olsem Krais em i pikinini man bilong Devit?36Holi Spirit i stap insait long Devit, na em i tok olsem, 'Bikpela i tokim Bikpela bilong mi olsem, sindaun long han suit bilong mi, i go inap mi bai mekim ol birua bilong yu i stap aninit long lek bilong yu.37Devit wanpela tasol save kolim Krais, 'Bikpela' Olsem wanem na em i kamap pikinini man bilong Devit?" Ol bikpela lain manmeri i harim tok bilong Jisas wantaim amamas.38Jisas i skulim ol manmeri na em i tokim ol olsem, "Lukaut long ol saveman bilong raitim lo, husat save laikim tumas long putim longpela klos na wakabaut, na ol manmeri i save tok gutpela amamas long ol long maket ples,39na ol i laik sindaun long gutpela sia insait long haus lotu, na sindaun long gutpela sia long taim bilong bikpela bung long kaikai.40Na tu ol i save bagarapim ol haus bilong ol meri man bilong ol i dai pinis, na ol i save mekim longpela prea long ol manmeri i ken lukim. Ol bai kisim bikpela hevi tru."41Bihain, Jisas i sindaun i go hapsait long we moni bokis i save stap insait long tempol ples; em i wok long lukluk long ol manmeri i kam na putim moni i go insait long moni bokis. Na planti ol moni man i kam na putim bikpela moni.42Bihain wanpela rabis meri man bilong em i dai pinis i kam na putim tu-pela liklik koin i go insait, inap olsem wan toea.43Jisas i singautim ol disaipel bilong em i kam bung na tokim ol olsem, "Tru tumas mi tokim yupela, dispela rabis meri man bilong em i dai pinis i putim bikpela moni na i winim olgeta manmeri husat i bin bungim moni i go long moni bokis bilong tempel.44Olgeta bilong ol dispela manmeri i givim planti moni bikos ol i gat planti moni, tasol dispela meri man bilong em i dai pinis, em i nogat planti moni, tasol em putim olgeta moni bilong em na em i nogat moni moa i stap long usim.

Sapta 13

1Taim Jisas i lusim tempol na wokabaut i go, wanpela disaipel bilong em i tok long em olsem, "Tisa, lukim ol dispela naispela ol ston na ol naispela ol haus!"2Jisas i tok long em, "Yu lukim ol dispela bikpela ol haus? Nogat wanpela ston bai i stap antap long narapela ston. Olgeta ston bai bruk i kam daun."3Taim Jisas i sindaun long Maunten Oliv, we i stap long narapela sait bilong tempol, Pita, Jems, Jon na Andru i askim em.4"Tokim mipela, wanem taim bai ol dispela samting i kamap? Wanem ol sain bai kamap long soim mipela olsem ol dispela samting bai i laik kamap?"5Jisas i stat long tokim ol, "Yupela i mas lukaut. Nogut wanpela man i kisim yupela i go long arapela rot.6Planti man bai kam long nem bilong mi na bai i tok, 'Mi Krais, ' na ol bai paulim ol manmeri i go long arapela rot.7Taim yupela harim ol stori bilong bikpela pait i kamap o tokwin bilong ol bikpela pait, yupela i noken wari. Ol dispela samting i mas kamap, tasol pinis bilong graun i no yet.8Na wanpela lain manmeri bai pait wantaim narapela lain manmeri na wanpela kantri bai pait wantaim narapela kantri. Na bikpela graun guria bai kamap long planti hap ples na bikpela taim bilong hangre bai kamap. Dispela ol samting em olsem pen ol meri i save pilim pastaim long taim bilong karim pikinini.9Yupela i mas was gut. Bai ol i givim yupela i go long han bilong ol kaunsel na bai ol i paitim yupela insait long ol haus lotu. Long mi bai ol i kotim yupela na sanapim yupela long pes bilong ol gavana na long pes bilong ol king, na bai yupela i ken tokaut long mi.10Tasol pastaim long ol dispela samting, wok bilong tokaut long gutnius i mas i go long olgeta manmeri bilong graun.11Taim ol i holim pasim yupela na salim yupela i go, yupela i noken wari na tingting planti long wanem kain tok bai yupela i mekim. Long dispela aua, wanem kain tok yu bai tokim, God bai givim long yu. Na dispela i no yupela bai toktok, tasol Holi Spirit bai toktok.12Brata bai holim pasim narapela brata bilong em na givim long ol man bai kilim em i dai, na wanpela papa bai mekim wankain long pikinini bilong em. Ol pikinini bai birua wantaim ol papa na mama bilong ol na bai mekim bai ol i mas dai.13Olgeta man na meri bai i no inap laikim yupela long wanem yupela i bilip long nem bilong mi. Tasol husat manmeri sanap strong na holim pasim bilip i go long pinis bilong graun, dispela man bai stap gut.14Taim yupela i lukim samting nogut bilong bringim bagarap i sanap long ples we em i no inap long sanap long em (Larim man i ritim dispela i mas save), husat manmeri i stap long Judia ol i mas ranawe i go long ol maunten,15larim man husat i stap antap long het bilong haus i noken go daun insait long haus o kisim wanpela samting i go autsait,16na man husat i stap long gaden, em i noken go bek long kisim klos bilong em.17Tasol sori tru long ol meri husat i gat bel na ol meri husat i givim susu long ol pikinini long dispela taim!18Yupela i mas prea olsem ol dispela samting i noken kamap long taim bilong bikpela ren na ais.19Long wanem ol birua bai givim bikpela pen na hevi long ol manmeri. Dispela kain hevi we i no bin kamap bipo taim God i kamapim dispela graun i kam inap nau. Na bai nogat dispela kain pen na hevi bai kamap bihain gen.20Sapos bikpela i no bin sotim ol dei, olgeta manmeri bai lus. Tasol Bikpela i tingim ol manmeri husat em yet i makim bilong em, olsem na em i sotim ol dei.21Na sapos wanpela man i tokim yupela olsem, 'Lukim, Krais i stap long hia!' o 'Lukim, em i stap long hap!' yupela i noken bilip long ol dispela tok.22Long wanem ol giaman Krais na ol giaman profet bai kamap ples klia na ol bai kamapim ol sain na mirakel long giamanim ol manmeri, na sapos ol inap, bai ol i giamanim ol manmeri God i makim pinis bilong em.23Yupela i mas was gut. Bihain bai ol dispela samting i kamap olsem na mi tokim yupela nau.24Tasol bihain long ol dispela hevi i kamap long dispela taim, san bai tanim kamap tudak na mun bai i no inap long givim lait bilong en,25na ol sta bai pundaun i kam daun long skai na olgeta pawa i stap long heven bai guria.26Na bihain ol bai lukim Pikinini bilong Man bai kam long klaut wantaim bikpela pawa na glori.27Na em bai salim ol ensel bilong em na em bai bungim ol manmeri bilong em i kam long 4-pela hap bilong graun, stat long arere bilong graun i go inap long arere bilong skai.28Yupela i mas kisim save long piksa bilong diwai fik. Taim han bilong diwai fik i nupela, em i save kamapim ol nupela lip na yupela save olsem em gutpela taim bilong san i laik kamap klostu.29Wankain tasol, taim yupela lukim ol dispela samting i wok long kamap, yupela save olsem em i stap klostu, klostu tru long geit.30Tru tumas mi tokim yupela, ol manmeri i stap nau bai ol i no inap dai inap dispela olgeta samting i kamap.31Heven na graun bai pinis tasol tok bilong mi bai i no inap pinis.32Tasol nogat wanpela man i save long dei na aua bilong kam bek bilong Pikinini bilong Man. Ol Ensel long heven na Pikinini bilong God tu i no save long dei na aua, tasol God Papa em yet i save.33Yupela i mas redi na was! Long wanem yupela i no save wanem taim bai dispela samting bai i kamap.34Em olsem wanpela man i laik i go long longwe ples na em i lusim haus bilong em na putim ol wokman bilong em long lukautim haus. Em givim wok long wanwan wokman na em i givim strongpela tok long man i was long dua i mas was gut.35Olsem na yupela i mas stap redi, long wanem yupela i no save wanem taim papa bilong haus bai i kam. Nogut em bai kam long apinun, o long biknait taim kakaruk i krai, o long moning taim.36Sapos em i kam hariap tru, noken larim em i painim yu slip yet i stap.37Wanem tok mi tokim yupela nau, em mi tok long olgeta manmeri tu. Yupela olgeta i mas was gut.

Sapta 14

1Em nau tupela dei pastaim long pasova i kamap na bikpela bum bilong bret i nogat yist. Ol hetpris na ol saveman bilong lo i pasim tok long holim Jisas, na kilim em i dai.2Ol i tok olsem, "Dispela bai i no inap kamap long taim bilong bikpela bum bilong wanem ol manmeri bai i no inap kros pait namel long ol yet."3Taim Jisas i stap long Betani long haus bilong Saimon husat i gat sik leprosi. Em i malolo long tebol, na wanpela meri i kam long em wantaim wel sanda dia tumas. Na em i brukim maus bilong botol na kapsaitim antap long het bilong Jisas.4Tasol sampela man i belhat, ol i toktok namel long ol yet olsem, "Wanem as dispela meri i kapsaitim nating dispela wel sanda?5Dispela wel sanda em inap long salim moa long 300-silva koin, na givim long ol rabis manmeri." Na ol i krosim dispela meri.6Tasol Jisas i tokim ol, "Yupela i lusim em, olsem wanem na yupela i mekim toktok long dispela meri? Em mekim gutpela pasin long mi.7Olgeta taim yupela i save i gat rabis manmeri i stap wantaim yupela. Wanem taim yupela i laik long helpim ol na mekim gut long ol bai yupela i mekim, tasol yupela bai i no inap stap wantaim mi olgeta taim.8Dispela meri wokim wanem samting em inap long wokim. Em i putim wel long bodi bilong mi long makim dai bilong mi.9Tru tumas mi tokim yupela, wanem hap long graun ol i autim gutnius ol bai i tokaut long dispela pasin meri i mekim na ol bai tingim em."10Bihain Judas Iskariot em wanpela bilong 12-pela disaipel husat i givim baksait long Jisas na i bin i go long ol hetpris long em bai salim Jisas i go long han bilong ol.11Taim ol hetpris i harim Judas, ol i amamas na promis long givim moni long em. Na Judas i putim ai long wanem gutpela taim bai em i salim Jisas i go long han bilong ol.12Long nambawan dei bilong bret i no i gat yist, taim ol i kukim pikinini sipsip olsem ofa long Pasova, ol disaipel i tokim Jisas, "Yu laik bai mipela i go long we na redim ples bilong yu long kaikai dispela Pasova kaikai?"13Jisas i salim tupela disaipel na i tokim ol, "Yupela i go insait long biktaun na wanpela man bai i karim bikpela botol wara bai bungim yupela. Orait yupela i mas bihainim em.14Wanem haus dispela man i go insait long en, yupela mas bihainim em i go insait na toktok long papa bilong dispela haus. Tisa bilong mipela i tok, 'Rum bilong mi stap we bai mi kaikai pasova wantaim ol disaipel bilong mi?'15Dispela man bai soim yupela bikpela rum i stap antap long haus we i redi pinis. Yupela i mas redim Pasova bilong yumi long hap."16Ol disaipel i go long biktaun na ol i lukim olgeta samting olsem Jisas i bin tokim ol, na ol i redim pasova kaikai.17Taim san i go daun, Jisas i kam wantaim 12-pela disaipel.18Ol i sindaun long tebol na kaikai, na Jisas i tokim ol olsem, "Tru tumas mi tokim yupela, wanpela bilong yupela husat i kaikai wantaim mi bai salim mi i go long han bilong ol birua."19Olgeta i sori tru, na wanwan disaipel i tok long em, "Ating, i no mi?"20Jisas i bekim tok bilong ol olsem, "Em i wanpela bilong yupela 12-pela disaipel, em bai putim bret wantaim mi long dis.21Ol bai givim Pikinini bilong Man i go long han bilong ol birua olsem tok bilong God i tok long en. Tasol mi sori tru long husat man i salim Pikinini bilong Man long han bilong ol birua. I gutpela tru sapos dispela man mama bilong em i no karim em.22Taim ol i kaikai i stap, Jisas i kisim wanpela bret, na em i prea na brukim na givim ol disaipel. Na Jisas i tokim ol, "Kisim dispela em i bodi bilong mi."23Em i kisim kap na i tok tenkyu long God, na em i givim long ol disaipel na ol i dring.24Jisas i tokim ol olsem, "Dispela em i blut bilong nupela kontrak bilong mi, dispela blut i kapsait bilong olgeta manmeri."25Tru tumas mi tokim yupela olsem, mi bai i no inap dring wantaim yupela long narapela taim inap long taim mi dringim nupela wain insait long Kingdom bilong God.26Taim ol i singim wanpela song pinis, ol i go aut long maunten Oliv.27Jisas i tokim ol, "Yupela olgeta bai lusim mi, long wanem em i stap long tok, 'Mi bai kilim wasman na ol sipsip bai ranawe i go nabaut. '28Tasol bihain long mi kirap bek, bai mi go paslain long yuplea long Galili."29Pita i tokim Jisas, "Maski ol narapela i lusim yu bai mi i no inap lusim yu."30Jisas tokim Pita, "Tru tumas mi tokim yu, long dispela nait pastaim long kakaruk i krai tupela taim, bai yu tok mi no save long yu tri-pela taim."31Tasol Pita i tok, "Sapos mi laik dai wantaim yu, bai mi no inap tok olsem mi no save long yu." Na olgeta i mekim wankain promis long Jisas.32Ol i kam long ples ol kolim Getsemani, na Jisas tokim ol disaipel, "Yupela sindaun long hia na bai mi i go prea."33Jisas kisim Pita, Jems, na Jon wantaim em, na taim ol i kam kamap, em i pilim bikpela hevi tru.34Jisas i tokim ol oslem, "Mi pilim bikpela hevi tru inap long mak bilong mi i dai. Yupela stap hia na was gut."35Jisas i go longwe liklik long ol na em i go pundaun long graun. Na em i beten long God sapos em i orait dispela taim nogut i ken abrusim em.36Jisas i prea olsem, "Papa God, olgeta samting inap kamap long laik bilong yu. Rausim dispela kap long mi, tasol i no long laik bilong mi tasol long laik bilong yu.37Jisas i kam bek na lukim ol disaipel ol i slip stap, em tok long Pita, "Simon, yu slip yet? yu inap kirap na was long wanpela aua?38Yupela i mas was na beten, na bai yupela i no inap pundaun long traim. Spirit em i laik, tasol body em i no laikim."39Narapela taim gen Jisas i go na beten, na em i mekim wankain toktok long ol.40Na narapela taim gen, Jisas i lukim ol disaipel i slip. Ai bilong ol i hevi na ol i no save ol bai mekim wanem tok long em.41Namba tri taim gen, Jisas i kam na tokim ol olsem, "Yupela slip na kisim malolo long bodi yet, a? Inap! Taim em kam pinis. Lukim! Pikinini bilong Man ol bai i salim i go long han bilong ol sinman."42Yupela kirap, na yumi go. Lukim! man husat i laik givim mi i go long han bilong ol birua em i stap klostu pinis.43Taim Jisas i toktok wantaim ol i stap, Judas em i wanpela bilong ol 12-pela disaipel na em i kam kamap. Na planti man bihainim em i kam, em ol bikpris na ol saveman bilong lo na ol hetman. Ol i holim ol bainat na ol stik na ol i kam long Jisas.44Man husat bai givim Jisas i go long han bilong ol birua, em i givim tok olsem, "Man husat mi kis long en, em dispela man yupela holim pasim em na was na kisim em i go."45Taim Judas i kamap long ples, hariap tru em kam long Jisas na tok, "Tisa, "na em i kis long em.46Bihain ol i putim han bilong ol long em na holim pasim em.47Tasol wanpela bilong ol i sanap wantaim ol i rausim bainat bilong em na katim yau bilong wanpela wokman bilong hetpris.48Jisas i tokim ol, "Yupela kam olsem yupela laik holim wanpela stil man na yupela i kam wantaim ol bainat na ol stik long holim mi?49Taim mi stap olgeta dei wantaim yupela na tokaut long gutnius insait long tempel, yupela i no bin holim pasim mi. Tasol dispela i kamap long inapim tok bilong God."50Olgeta husat i stap wantaim Jisas ol i lusim em na ranawe.51Wanpela yangpela man i pasim longpela klos long bodi bilong em na em i bihainim Jisas i go taim ol birua i kism em i go.52Em i lusim longpela klos bilong em na ranawe i go as nating.53Ol i kisim Jisas i go long hetpris. Olgeta hetpris na hetman na ol saveman bilong lo bilong Juda ol i stap.54Na Pita i bihainim em longwe liklik i go long banis bilong hetpris. Na em i sindaun wantaim ol soldia long paia na hotim skin bilong en.55Ol bikpris na ol kaunsol i triam long painim giaman stori long kotim Jisas, na bai ol i kilim em i dai. Tasol ol i no bin painim wanpela stori.56Planti bilong ol i kisim ol giaman stori long kotim Jisas, tasol i nogat wanpela bilong ol dispela stori i wankain olsem stori bilong Jisas.57Sampela lain i kirap na mekim giaman stori long kotim em, na ol i tok,58"Mipela i harim olsem em i tok, "Mi bai rausim dispela tempel ol i mekim wantaim han, na long tripela dei bai mi wokim tempel ol han i no wokim long en."59Maski ol i mekim kainkain toktok, dispela stori bilong ol i no wankain olsem gutpela stori bilong Jisas.60Na hetpris sanap namel long ol na askim Jisas, "Yu no bekim ol toktok bilong mipela? Olsem wanem long dispela tok ol i sutim long yu?"61Tasol em i pasim maus na i no bekim tok bilong ol. Narapela taim gen hetpris i askim Jisas na i tok, "Ating yu Krais, pikinini bilong God?"62Jisas i tok, "Em mi tasol, na yu bai lukim Pikinini bilong Man bai i sindaun long han sut bilong God i gat olgeta strong na bai i kam long ol klaut long heven."63Hetpris i brukim klos bilong em, na tok, "Bai yumi painim wanem kain tok moa?"64Yupela harim dispela tok bilas pinis, wanem samting bai yupela i mekim? Olgeta lain i bagarapim em olsem man husat i mekim wanpela wrong inap long em i mas i dai.65Sampela spet long em, na pasim pes bilong em na ol i bagarapim em na tok, "Mekim tok profet, na tokaut husat i paitim yu." Na ol ofisa i kisim em na paitim em.66Taim Pita stap daunbilo long dispela hap bilong ol het pris, wanpela wok meri bilong hetpris i kam long em.67Em lukim Pita i stap arere long paia na hotim skin i stap. Na em i lukim Pita na tok, "Yu bin stap wantaim Jisas bilong Nasaret."68Tasol Pita i giaman na tok, "Mi no save long wanem samting yu toktok long en." Bihain em i go autsait klostu long dua bilong haus na kakaruk i krai.69Wokmeri bilong hetpris i lukim Pita na tokaut gen long ol manmeri i sanap na i tok olsem, "Dispela man em wanpela bilong ol."70Tasol Pita i giaman na tok gen olsem, "Em i no save long Jisas." Bihain liklik ol man i sanap long dispela hap i tok long Pita olsem, "Tru tumas yu wanpela bilong ol, long wanem yu tu bilong Galili."71Tasol Pita i mekim planti toktok bilong bagarapim em yet na mekim tok promis olsem, "Mi no save long dispela man yupela i tok long en."72Tasol wantu kakaruk i krai namba tu taim gen. Bihain, Pita i tingim wanem samting Jisas i tokim em, "Bihain long kakaruk i krai tupela taim, yu bai tok mi no save long yu tripela taim." Na Pita i krai long wanem em i giaman.

Sapta 15

1Long moning taim tru, ol hetpris i bung wantaim ol hetman na saveman bilong lo bilong Juda na i holim pasim Jisas na kisim em i go givim long Pailat.2Na Pailat i askim Jisas olsem, "Yu king bilong ol Juda a? Na Jisas i bekim tok olsem, "Yu yet i tok pinis."3Ol hetpris i mekim planti toktok long Jisas olsem em i save mekim planti asua.4Na Pailat i askim Jisas gen olsem, "Yu bai bekim tok o nogat? Harim amaspela asua ol i bin mekim long yu?"5Tasol Jisas i no moa bekim tok bilong Pailat, na long dispela as, Pailat i gat planti tingting.6Long taim bilong bikpela kaikai i kamap, Pailat i save lusim wanpela kalabus man i go fri, olsem ol manmeri ol yet i lakim.7Namel long ol man bilong sakim tok na kilim man insait long kalabus, i gat wanpela man ol i kolim em Barabas i stap.8Bikpela lain manmeri i kam long Pailat na askim em long mekim ol samting wanem em i save mekim long bipo.9Na Pailat i bekim tok bilong ol olsem, "Yupela i laik bai mi lusim King bilong ol Juda i go long yupela?"10mi save long bel nogut bilong ol hetpris long wanem ol i givim Jisas i go long em.11Tasol ol hetpris i mekim ol planti lain manmeri i singaut stron long ol i mas lusim Barabas i go fri.12Na Pailat i bekim tok gen na tok olsem, "Na yupela i laik bai mi mekim wanem long King bilong ol Juda?"13Na ol i singaut bikmaus gen olsem, "Nilim Jisas long diwai kros!"14Na Pailat i bekim tok long ol olsem, "Em i mekim wanem asua?" Tasol ol i singaut stron na tok; "Nilim Jisas long diwai kros."15Pailat i laik inapim laik bilong ol manmeri olsem na em i lusim Barabas i go long ol. Na em i larim ol soldia bilong em i wipim Jisas na bihain em i givim Jisas i go bai ol i nilim em long diwai kros.16Ol soldia i kisim Jisas i go insait long banis bilong gavman na planti moa soldia i bihainim em.17Ol i putim pepolpela klos long Jisas na raunim rop i gat nil olsem hat king na putim long het bilong em.18Ol i tok bilas long Jisas na tok, "King bilong ol Juda!"19Ol i paitim het bilong em, na spet long em, brukim skru na giaman mekim lotu long em.20Bihain long ol i tok bilas long Jisas, ol i rausim pepol pela klos long em na ol i putim ol pela klos bilong em yet, na kisim em i go long nilim em long diwai kros.21Wanpela man, em Saimon bilong Sairin, papa bilong Aleksendra na Rafas. Ol i mekim em long karim diwai kros.22Ol soldia i kisim Jisas i go long wanpela ples ol i kolim Kolkota. As bilong dispela tok i olsem "ples ol hetbun bilong ol man i save stap."23Ol i givim em wain i tanim wantaim mir, tasol em i no drinkim.24Bihain long ol i nilim Jisas long diwai kros, ol i brukim klos bilong em na pilai satu long kisim wan wan hap.25Long 9 kilok moning, ol i hangamapim Jisas long diwai kros.26Long wanpela hap diwai, ol i raitim tok long Jisas olsem, "King bilong ol Juda."27Wantaim Jisas, ol i hangamapim tupela stilman, wanpela long han sut na narapela long han kais.28undefined29Ol lain husat i go kam long dispela hap i tok bilas long em na tok, "Aa! Yu tasol i bin tok bai yu brukim tempel na wokim gen insait long tri-pela dei.30Yu helpim yu yet na kam daun long diwai kros!"31Long wankain pasin, ol hetpris na ol saveman bilong lo i tok bilas long em na tok, "Em i bin helpim ol arapela, tasol em i no inap long helpim em yet.32Larim Krais, King bilong Israel, i kam daun long diwai kros na bai mipela tu i ken lukim na bilip." Tupela stil man long diwai kros tu i tok bilas long em.33Long 12 kilok, bikpela tudak i karamapim graun i go inap long 3 kilok.34Na long 3 kilok, Jisas i singaut bikmaus olsem, "Eli, Eli, lama sabaktani?" As bilong dispela tok i olsem, "God bilong mi, God bilong mi, bilong wanem yu lusim mi?"35Sampela long ol lain husat i bin sanap klostu long em ol i harim dispela tok na ol i tok, "Lukim, em i mas singautim Elaisa."36Wanpela man i ran i kam na putim pait wain long spans na putim long wanpela longpela stik na givim i go long Jisas long drink, na tok, "Yumi lukim sapos Elaisa bai i kam na helpim em"37Bihain, Jisas i singaut bikpela na em i dai.38Na laplap long tempel i bruk i go long tu-pela hap long antap i go daun.39Na taim bosman bilong ol soldia i lukim Jisas i dai long dispela rot, em i tokaut olsem, "Tru tumas, dispela em i pikinini bilong God."40Na tu long hap em sampela meri husat i bin sanap longwe na lukluk. Namel long ol em Meri Mekdalin, na Meri, mama bilong narapela Jems brata bilong Joses, na Salome.41Taim em i bin i stap long Galili, ol i save bihainim em na mekim gut long em. Na sampela arapela meri tu i bin bihainim em i go long Jerusalem.42Taim apinun i kamap, na tu em i dei bilong redim ol samting bilong dei Sabat,43Josep bilong Arimatia i kamap long hap. Em i wanpela bikman bilong kansol na i save wetim kingdom bilong Bikpela. Em i go long Pailat na askim em long bodi bilong Jisas.44Pailat i kirap nogut olsem Jisas i dai pinis, na em i askim bosman bilong ol soldia sapos Jisas i dai pinis.45Taim pailat i harim dispela tok olsem Jisas i dai pinis, long bosman bilong ol soldia, em i givim bodi bilong Jisas i go long Josep bilong Arimatia.46Josep i baim laplap na kisim bodi bilong Jisas i kam daun long diwai kros na karamapim em wantaim dispela laplap, na putim em long nupela ston matmat. Na kisim bikpela ston na pasim long maus bilong matmat.47Meri Mekdalin na Meri mama bilong Joses i lukim dispela ples we ol i planim Jisas.

Sapta 16

1Taim dei Sabat i pinis, Meri Mekdalin na Meri mama bilong Jems na Salome i bin baim sampela sanda, em ol i laik putim long bodi bilong Jisas long matmat.2Long stat bilong namba wan dei bilong wik taim san i kam antap, ol i bin go long matmat.3Ol i wok long toktok long ol yet olsem, husat bai rausim dispela ston long dua bilong matmat?4Taim ol i lukluk i go, ol i lukim olsem wanpela man i rausim ston pinis, dispela ston em i wanpela traipela ston tru.5Ol i go insait long hul bilong matmat na ol i lukim wanpela yangpela man i putim longpela waitpela klos i sindaun long han sut, na ol i kirap nogut,6Na em i tokim ol, "Yupela i noken pret. Yupela i painim Jisas bilong Nasaret, ol i bin hangamapim em long diwai kros. Tasol em i kirap bek pinis. Em i no moa i stap hia. Lukim bet ol i bin slipim em.7Olsem na yupela go na tokim ol disaipel bilong em wantaim Pita olsem em i go pas long yupela long Galili. Yupela bai lukim em long hap, olsem em i bin tok."8Ol i kam autsait long matmat na ran i go. Ol i pret na guria na i no mekim wanpela toktok long ol man.9Long stat bilong namba wan dei bilong wik, bihain long em i kirap, em i kamap pastaim long Meri Mekdalin, em dispela meri Jisas i bin rausim 7-pela spirit nogut long em.10Ol lain i bin stap wantaim em ol i sori na krai i stap na em i go tokim ol.11Ol i harim olsem em i stap laip na em i lukim Meri, tasol ol i no bilipim em.12Bihain long ol dispela samting, em i kamap olsem narapela kain man long ai bilong tupela disaipel bilong Jisas, taim ol i wokabaut i go long rot.13Ol i go na tokim olgeta arapela disaipel, tasol ol i no bilipim tupela.14Bihain Jisas i kamap long ol disaipel taim ol i sindaun long tebol i stap, na em i toktok strong long ol long wanem ol i no bilip, na bel bilong ol i strong, na ol i no bilipim ol dispela lain husat i bin lukim em bihain long em i kirap bek long dai.15Em i tokim ol olsem, "Yupela go long olgeta hap bilong graun na autim gutnius long olgeta manmeri.16Na husat i bilip na kisim baptais, God bai kisim em bek, na husat i no bilip bai sanap long kot.17Ol dispela mak bai go wantaim ol man i bilip. Ol bai rausim spirit nogut long nem bilong Mi. Na ol bai toktok long nupela tokples.18Na ol bai holim snek long han bilong ol. Na sapos ol i dring posin em bai i no i nap bagarapim ol. Ol bai putim han antap long ol sik man na ol bai kamap orait."19Bihain, taim Bikpela i toktok long ol pinis orait em i go antap long heven na sindaun long hansut bilong God.20Ol disaipel i go na autim tok long olgeta hap, na Bikpela i helpim ol na ol i mekim ol mirakol wantaim.

## Mark

Chapter 1

1This is the beginning of the gospel of Jesus Christ, the Son of God.

2As it is written in Isaiah the prophet,"Look, I am sending my messenger before your face,the one who will prepare your way.3The voice of one crying out in the wilderness,'Make ready the way of the Lord;make his paths straight.'"

4John came, baptizing in the wilderness and preaching a baptism of repentance for the forgiveness of sins.5The whole country of Judea and all the people of Jerusalem went out to him. They were baptized by him in the Jordan River, confessing their sins.6John wore a coat of camel's hair and a leather belt around his waist, and he ate locusts and wild honey.

7He was preaching, saying, "One will come after me who is more powerful than I; the strap of his sandals I am not worthy to stoop down and untie.8I baptized you with water, but he will baptize you with the Holy Spirit."

9It happened in those days that Jesus came from Nazareth in Galilee, and he was baptized by John in the Jordan River.10As Jesus came up out of the water, he saw the heavens split open and the Spirit coming down on him like a dove.11A voice came out of the heavens: "You are my beloved Son. I am very pleased with you."

12Then the Spirit compelled him to go out into the wilderness.13He was in the wilderness forty days being tempted by Satan. He was with the wild animals, and the angels served him.

14Now after John was arrested, Jesus came into Galilee proclaiming the gospel of God.15He said, "The time is fulfilled, and the kingdom of God is near. Repent and believe the gospel."

16When he was walking beside the Sea of Galilee, he saw Simon and Andrew the brother of Simon casting a net in the sea, for they were fishermen.17Jesus said to them, "Come, follow me, and I will make you fishers of men."18Then immediately they left the nets and followed him.19As Jesus was walking on a little farther, he saw James son of Zebedee and John his brother; they were in the boat mending the nets.20He called them, and they left their father Zebedee in the boat with the hired servants, and they followed him.

21Then they came into Capernaum, and on the Sabbath, Jesus went into the synagogue and taught.22They were astonished at his teaching, for he was teaching them as someone who has authority and not as the scribes.23Just then a man in their synagogue who had an unclean spirit cried out,24saying, "What do we have to do with you, Jesus of Nazareth? Have you come to destroy us? I know who you are. You are the Holy One of God!"

25Jesus rebuked the demon and said, "Be quiet and come out of him!"26The unclean spirit threw him into convulsions and went out from him while crying out with a loud voice.27All the people were amazed, so they asked each other, "What is this? A new teaching with authority! He even commands the unclean spirits and they obey him!"28The news about him went out everywhere into the whole region of Galilee.

29After coming out of the synagogue, they came into the house of Simon and Andrew, along with James and John.30Now Simon's mother-in-law was lying sick with a fever, and they told Jesus about her.31So he came, took her by the hand, and raised her up; the fever left her, and she started serving them.

32That evening after the sun had set, they brought to him all who were sick or possessed by demons.33The whole city gathered together at the door.34He healed many who were sick with various diseases and cast out many demons, but he did not allow the demons to speak because they knew him.

35He got up very early, while it was still dark; he left and went out into a solitary place and there he prayed.36Simon and those who were with him searched for him.37They found him and they said to him, "Everyone is looking for you."

38He said, "Let us go elsewhere, out into the surrounding towns, so that I may preach there also. That is why I came out here."39He went throughout all of Galilee, preaching in their synagogues and casting out demons.

40A leper came to him. He was begging him; he knelt down and said to him, "If you are willing, you can make me clean."

41Moved with compassion, Jesus reached out his hand and touched him, saying to him, "I am willing. Be clean."42Immediately the leprosy left him, and he was made clean.43Jesus strictly warned him and sent him away.44He said to him, "Be sure to say nothing to anyone, but go, show yourself to the priest, and offer for your cleansing what Moses commanded, as a testimony to them."45But he went out and began to declare it freely and spread the word, so much so that Jesus could no longer enter a town openly but he stayed out in remote places. Yet people were still coming to him from everywhere.

Chapter 2

1When Jesus came back to Capernaum after a few days, it was heard that he was at home.2So many gathered there that there was no more space, not even at the door, and he spoke the word to them.3Then some men came to him who were bringing a paralyzed man; four people were carrying him.4When they could not get near him because of the crowd, they removed the roof that was above Jesus, and after they made an opening, they lowered the mat the paralyzed man was lying on.5Seeing their faith, Jesus said to the paralyzed man, "Son, your sins are forgiven."

6Now some of the scribes were sitting there, and they reasoned in their hearts,7"How can this man speak this way? He blasphemes! Who can forgive sins but God alone?"

8Immediately Jesus knew in his spirit what they were thinking within themselves. He said to them, "Why are you thinking this in your hearts?9Which is easier, to say to the paralyzed man, 'Your sins are forgiven,' or to say, 'Get up, take up your mat and walk'?10But in order that you may know that the Son of Man has authority on earth to forgive sins," he said to the paralytic,11"I say to you, get up, take up your mat, and go to your house."

12He got up and immediately took up the mat, and went out of the house in front of everyone, so that they were all amazed and they gave glory to God, and they said, "We never saw anything like this."

13He went out again by the lake, and all the crowd came to him, and he taught them.14As he passed by, he saw Levi son of Alphaeus sitting at the tax collector's tent and he said to him, "Follow me." He got up and followed him.

15Jesus was having a meal in Levi's house and many tax collectors and sinners were dining with him and his disciples, for there were many and they followed him.16When the scribes, who were Pharisees, saw that Jesus was eating with sinners and tax collectors, they said to his disciples, "Why does he eat with tax collectors and sinners?"

17When Jesus heard this, he said to them, "People who are strong in body do not need a physician; only people who are sick need one. I did not come to call righteous people, but sinners."

18Now John's disciples and the Pharisees were fasting. Some people came and said to him, "Why do John's disciples and the disciples of the Pharisees fast, but your disciples do not fast?"

19Jesus said to them, "Can the wedding attendants fast while the bridegroom is still with them? As long as they have the bridegroom with them, they cannot fast.20But the days will come when the bridegroom will be taken away from them, and in those days, they will fast.21No one sews a piece of new cloth on an old garment. Otherwise the patch tears away from it, the new from the old, and there is a worse tear.22No one puts new wine into old wineskins. Otherwise the wine will burst the skins and both the wine and the wineskins are lost. Instead, new wine is put into fresh wineskins."

23On the Sabbath day Jesus went through some grainfields, and his disciples began picking heads of grain as they made their way.24The Pharisees said to him, "Look, why are they doing something that is not lawful on the Sabbath day?"

25He said to them, "Have you never read what David did when he was in need and hungry—he and the men who were with him—26how he went into the house of God when Abiathar was high priest, and ate the bread of the presence, which is unlawful for anyone to eat except the priests, and he even gave some to those who were with him?"27Jesus said, "The Sabbath was made for mankind, not mankind for the Sabbath.28Therefore, the Son of Man is Lord, even of the Sabbath."

Chapter 3

1Again Jesus walked into the synagogue, and there was a man with a withered hand.2Some people watched him closely to see if he would heal him on the Sabbath so that they could accuse him.3Jesus said to the man with the withered hand, "Get up and stand here in the middle of everyone."4Then he said to the people, "Is it lawful to do good on the Sabbath day or to do harm; to save a life or to kill?" But they were silent.5He looked around at them with anger, and he was grieved by their hardness of heart, and he said to the man, "Stretch out your hand." He stretched it out, and his hand was restored.6The Pharisees went out and immediately began to plot with the Herodians as to how they might put him to death.

7Then Jesus, with his disciples, went to the sea, and a great crowd of people followed from Galilee and from Judea8and from Jerusalem and from Idumea and beyond the Jordan and around Tyre and Sidon. When they heard about the things he was doing, a great crowd came to him.9He told his disciples to have a small boat ready for him because of the crowd, so that they would not press against him.10For he healed many, so that everyone who had afflictions eagerly approached him in order to touch him.11Whenever the unclean spirits saw him, they fell down before him and cried out, and they said, "You are the Son of God."12He strictly ordered them not to make him known.

13He went up on the mountain, and he called for those he wanted, and they came to him.14He appointed the twelve (whom he named apostles) so that they might be with him and he might send them to proclaim the message,15and to have authority to cast out demons.16He appointed the twelve: Simon, to whom he gave the name Peter;17James son of Zebedee, and John the brother of James, to whom he gave the name Boanerges, that is, "Sons of Thunder";18and Andrew, Philip, Bartholomew, Matthew, Thomas, James son of Alphaeus, Thaddaeus, Simon the Zealot,19and Judas Iscariot, who would betray him.

20Then he went home, and the crowd came together again, so that they could not even eat bread.21When his family heard about it, they went out to seize him, for they said, "He is out of his mind."

22The scribes who came down from Jerusalem said, "He is possessed by Beelzebul" and "By the ruler of the demons he drives out demons."

23Jesus called them to himself and said to them in parables, "How can Satan cast out Satan?24If a kingdom is divided against itself, that kingdom cannot stand.25If a house is divided against itself, that house will not be able to stand.26If Satan has risen up against himself and is divided, he is not able to stand, but has come to an end.27But no one can enter into the house of a strong man and steal his belongings without tying up the strong man first, and then he will plunder his house.28Truly I say to you, all sins of the sons of men will be forgiven, even all the blasphemies which they utter,29but whoever blasphemes against the Holy Spirit will never have forgiveness, but is guilty of an eternal sin."

30Jesus said this because they were saying, "He has an unclean spirit."

31Then his mother and his brothers came and stood outside. They sent for him, summoning him.32A crowd was sitting around him and they said to him, "Your mother and your brothers and your sisters are outside, and they are looking for you."

33He answered them, "Who are my mother and my brothers?"34He looked around at those who were sitting in a circle around him and said, "See, here are my mother and my brothers!35For whoever does the will of God, that person is my brother, and sister, and mother."

Chapter 4

1Again he began to teach beside the sea, and a large crowd gathered around him. He stepped into a boat that was on the sea, and he sat down in it. The whole crowd was on the shore beside the sea.2He taught them many things in parables, and in his teaching, this is what he said to them.3"Listen! A farmer went out to sow his seed.4As he sowed, some seed fell beside the road, and the birds came and devoured it.5Other seed fell on the rocky ground, where it did not have much soil. Immediately it sprang up, because it did not have deep soil.6But when the sun rose, the plants were scorched, and because they had no root, they dried up.7Other seed fell among the thorn plants. The thorn plants grew up and choked it, and it did not produce a crop.8Other seed fell into good soil, and it produced a crop growing up and increasing and yielding thirty, sixty, and even a hundred times."9Then he said, "Whoever has ears to hear, let him hear!"

10When Jesus was alone, those around him with the twelve asked him about the parables.11He said to them, "To you is given the mystery of the kingdom of God. But to those outside everything is in parables,12so that when they look,yes they look,but do not see,and so that when they hear,yes they hear,but do not understand,or else they would turnand God would forgive them."

13He said to them, "Do you not understand this parable? How then will you understand all the parables?14The sower sows the word.15These are the ones beside the road, where the word is sown. When they hear, Satan immediately comes and takes away the word that is sown in them.16And these are the seed sown on the rocky ground; who, when they hear the word immediately receive it with joy.17But they do not have root in themselves, but they endure for a while. Afterward when tribulation or persecution arises on account of the word, they immediately fall away.18Still others are the ones sown among the thorns. They are those who hear the word,19but the cares of the world and the deceitfulness of wealth and the desires for other things come in and choke the word, and it is unproductive.20Those that were sown on the good soil are the ones who hear the word, accept it and bear fruit, thirty, sixty, or even a hundred times as much."

21Jesus said to them, "Do you bring a lamp inside the house to put it under a basket or under the bed? You bring it in and you put it on a lampstand.22For nothing is hidden that will not be known, and nothing is secret that will not come out into the open.23If anyone has ears to hear, let him hear!"24He said to them, "Pay attention to what you hear, for the measure you use will be measured to you, and more will be added to you.25Because whoever has, to him will be given more, and whoever does not have, even what he has will be taken."

26He also said, "The kingdom of God is like a man who sows his seed on the ground.27He sleeps at night and gets up by day, and the seed sprouts and grows, though he does not know how.28The earth bears grain by itself: First the blade, then the ear, then the mature grain in the ear.29When the crop is ripe, he immediately sends in the sickle because the harvest has come."

30Again he said, "To what can we compare the kingdom of God, or what parable can we use to explain it?31It is like a mustard seed, which, when it is sown, is the smallest of all the seeds on earth.32Yet, when it is sown, it grows and becomes greater than all the garden plants, and it forms large branches, so that the birds of heaven can make their nests in its shade."

33With many parables like this he spoke the word to them, as much as they were able to understand,34and he did not speak to them without a parable. But when he was alone, he explained everything to his own disciples.

35On that day, when evening had come, he said to them, "Let us go over to the other side."36So they left the crowd, taking Jesus with them, just as he was, in the boat. There were other boats going along with him.37Just then a violent windstorm arose, and the waves were breaking into the boat so that the boat was almost full of water.38But Jesus himself was in the stern, asleep on a cushion. They woke him up, saying, "Teacher, do you not care that we are about to die?"

39He got up, rebuked the wind, and said to the sea, "Peace! Be still!" Then the wind ceased, and there was a great calm.40Then he said to them, "Why are you afraid? Do you still not have faith?"

41They were filled with great fear and said to one another, "Who then is this, because even the wind and the sea obey him?"

Chapter 5

1They came to the other side of the sea, to the region of the Gerasenes.2When Jesus was getting out of the boat, a man with an unclean spirit came up to him out of the tombs. 3The man lived in the tombs. No one could restrain him anymore, not even with a chain.4He had been bound many times with shackles and with chains. He tore the chains apart and his shackles were shattered. No one had the strength to subdue him.5Every night and day in the tombs and in the mountains, he cried out and cut himself with sharp stones.6When he saw Jesus from a distance, he ran to him and bowed down before him.7He cried out with a loud voice, "What do I have to do with you, Jesus, Son of the Most High God? I beg you by God himself, do not torment me."8For he had been saying to him, "Come out of the man, you unclean spirit."

9He asked him, "What is your name?"

He answered him, "My name is Legion, for we are many."10He begged him again and again not to send them out of the region.11Now a great herd of pigs was there feeding on the hill,12and they begged him, saying, "Send us into the pigs; let us enter into them."13So he allowed them; the unclean spirits came out and entered into the pigs, and the herd rushed down the steep hill into the sea, and about two thousand pigs drowned in the sea.14Then those who were feeding the pigs ran away and reported what had happened in the city and in the countryside, and so people went out to see what had happened.15Then they came to Jesus and they saw the demon-possessed man, the one who had been possessed by Legion, sitting there, clothed and in his right mind; and they were afraid.16Those who had seen what happened to the demon-possessed man told them about it in detail, and they also told them about the pigs.17Then they started to beg him to leave their region.

18When he was getting into the boat, the demon-possessed man begged him that he might be with him.19But Jesus did not permit him, but said to him, "Go to your house and to your people and tell them what the Lord has done for you, and how he has shown you mercy."20So he went away and began to proclaim in the Decapolis the great things that Jesus had done for him, and everyone was amazed.

21Now when Jesus had crossed over again to the other side in the boat, a great crowd gathered around him, as he was beside the sea.22Then one of the leaders of the synagogue named Jairus came, and when he saw him, fell at his feet.23He begged again and again, saying, "My little daughter is near death. I beg you, come and lay your hands on her that she may be made well and live."24So he went with him, and a great crowd followed him and pressed close around him.

25Now a woman was there who had a flow of blood for twelve years.26She had suffered much from many doctors and had spent everything that she had, but instead of getting better she grew worse.27When she had heard the reports about Jesus, she came up behind him in the crowd and touched his cloak.28For she said, "If I touch just his clothes, I will be healed."29When she touched him, the bleeding stopped, and she felt in her body that she was healed from her affliction.

30Jesus immediately realized in himself that power had gone out from him. He turned around in the crowd and said, "Who touched my clothes?"

31His disciples said to him, "You see this crowd pressed around you, and you say, 'Who touched me?'"

32But Jesus looked around to see who had done it.33The woman, knowing what had happened to her, feared and trembled. She came and fell down before him and told him the whole truth.34He said to her, "Daughter, your faith has made you well. Go in peace and be healed from your affliction."

35While he was speaking, some people came from the synagogue leader's house, saying, "Your daughter is dead. Why trouble the teacher any longer?"

36But when Jesus overheard the message that was spoken, he said to the leader of the synagogue, "Do not be afraid. Just believe."37He did not permit anyone to accompany him except Peter, James, and John, the brother of James.38They came to the house of the leader of the synagogue and he saw there people making a lot of noise; they were weeping and wailing loudly.39When he entered the house, he said to them, "Why are you upset and why do you weep? The child is not dead but sleeps."40They began to mock him. But he put them all outside and took the father of the child and the mother and those who were with him, and he went in where the child was.41He took the hand of the child and said to her, "Talitha, koum!" which is translated, "Little girl, I say to you, get up."42Immediately the child got up and walked (for she was twelve years of age). They were immediately astonished with overwhelming amazement.43He strictly ordered them that no one should know about this. Then he told them to give her something to eat.

Chapter 6

1He went out from there and came to his hometown, and his disciples followed him.2When the Sabbath came, he taught in the synagogue. Many people heard him and they were amazed. They said, "Where did he get these teachings?" "What is this wisdom that has been given to him?" "What are these miracles that he does with his hands?"3"Is this not the carpenter, the son of Mary and the brother of James and Joses and Judas and Simon? Are his sisters not here with us?" They were offended by Jesus. [1](#footnote-target-1)

4Then Jesus said to them, "A prophet is not without honor, except in his hometown and among his own relatives and in his own household."5He could not do any mighty work, except to lay his hands on a few sick people and heal them.6He was amazed at their unbelief. Then he went around the villages teaching.

7Then he called the twelve and began to send them out two by two, and he gave them authority over the unclean spirits,8and instructed them to take nothing for their journey, except a staff—no bread, no bag, and no money in their belts—9but to wear sandals, and not to wear two tunics.10He said to them, "Whenever you enter a house, remain until you go away from there.11If any town will not receive you or listen to you, when you leave that place, shake the dust off your feet as a testimony to them."12They went out and proclaimed that people should repent.13They cast out many demons, and anointed many sick people with oil and healed them.

14King Herod heard this, for Jesus' name had become well known. Some were saying, "John the Baptist has been raised from the dead, and that is why these miraculous powers are at work in him."15Some others said, "He is Elijah." Still others said, "He is a prophet, like one of the prophets in ancient times."

16But when Herod heard this, he said, "John, whom I beheaded, has been raised."

17For Herod sent to have John arrested and he had him bound in prison on account of Herodias (his brother Philip's wife), because he had married her.18For John told Herod, "It is not lawful for you to have your brother's wife."19But Herodias held on to anger against him and wanted to kill him, but she could not,20for Herod feared John; he knew that he was a righteous and holy man, and he kept him safe. Listening to him made him greatly perplexed, yet he heard him gladly.

21Then an opportunity came when Herod had his birthday and he made a dinner for his officials and for the commanders and leaders of Galilee.22The daughter of Herodias herself came in and danced for them, and she pleased Herod and his dinner guests. The king said to the girl, "Ask me for anything you want and I will give it to you."23He swore to her saying, "Whatever you ask of me, I will give you, up to half of my kingdom."

24She went out and said to her mother, "What should I ask him for?"

She said, "The head of John the Baptist."

25She immediately hurried back to the king, and she asked, saying, "I want you to give me, right now, the head of John the Baptist on a wooden platter."26Though this deeply grieved the king, he could not refuse her request because of the oath he had made and because of his dinner guests.27So the king sent a soldier from his guard and commanded him to bring him John's head. The guard went and beheaded him in the prison.28He brought his head on a platter and gave it to the girl, and the girl gave it to her mother.29When his disciples heard of this, they came and took his body and placed it in a tomb.

30The apostles came together with Jesus and told him all that they had done and taught.31Then he said to them, "Come away by yourselves into a deserted place and rest a while." For many were coming and going, and they did not even have time to eat.32So they went away in the boat to a deserted place by themselves.33But they saw them leaving and many recognized them, and they ran there together on foot from all the towns, and they arrived there before them.34When they came ashore, he saw a great crowd and he had compassion on them because they were like sheep without a shepherd. So he began to teach them many things.

35When the hour was late, his disciples came to him and said, "This is a deserted place, and the hour is already late.36Send them away so that they may go into the nearby countryside and villages to buy something to eat for themselves."

37But he answered and said to them, "You give them something to eat."

They said to him, "Can we go and buy two hundred denarii worth of bread and give it to them to eat?"

38He said to them, "How many loaves do you have? Go and see."

When they found out, they said, "Five loaves and two fish."39He commanded all the people to sit down in groups upon the green grass.40They sat down in groups of hundreds and fifties.41He took the five loaves and the two fish, and looking up to heaven he blessed and broke the loaves and gave them to the disciples to set before the people. He also divided the two fish among them all.42They all ate until they were satisfied.43They took up broken pieces of bread, twelve baskets full, and also pieces of the fish.44There were five thousand men who ate the loaves.

45Immediately he made his disciples get into the boat and go ahead of him to the other side, to Bethsaida, while he sent the crowd away.46After taking leave of them, he went up the mountain to pray.47Evening came, and the boat was now in the middle of the sea, and he was alone on land.48He saw that they were straining against the oars, for the wind was against them. About the fourth watch of the night, he came to them, walking on the sea, and he wanted to pass by them.49But when they saw him walking on the sea, they thought he was a ghost and cried out,50because they saw him and were troubled. Immediately he spoke to them and said to them, "Be courageous! It is I! Do not be afraid!"51He got into the boat with them, and the wind ceased blowing. They were completely amazed.52For they had not understood what the loaves meant. Instead, their hearts were hardened.

53When they had crossed over, they came to land at Gennesaret and anchored the boat.54When they came out of the boat, the people recognized him immediately,55and they ran throughout the whole region and began to bring the sick on their mats to wherever they heard he was.56Wherever he entered into villages, or cities, or into the country, they would put the sick in the marketplaces. They begged him to let them touch the edge of his garment, and as many as touched him were healed.

[1](#footnote-caller-1)The man called Joses here is called Joseph in Matthew 27:56. The name Joseph represents how the name was spelled in Hebrew, and the name Joses represents how his name was spelled in Greek.

Chapter 7

1The Pharisees and some of the scribes who had come from Jerusalem gathered around him.2They saw that some of his disciples ate bread with hands that were unclean, that is, unwashed.3(For the Pharisees and all the Jews do not eat unless they wash their hands carefully, because they hold to the tradition of the elders.4When the Pharisees come from the marketplace, they do not eat unless they bathe themselves, and they hold to many other things they have received, such as the washing of cups, pots, copper vessels, and the couches upon which they eat.)5The Pharisees and the scribes asked Jesus, "Why do your disciples not walk according to the tradition of the elders, but eat their bread with unclean hands?"

6But he said to them, "Isaiah prophesied well about you hypocrites. As it is written,'This people honors me with their lips,but their heart is far from me.7In vain they worship me,teaching the commands of men as their doctrines.'8You abandon the commandment of God and hold on to the tradition of men."9He also said to them, "How well you reject the commandment of God so you may keep your tradition!10For Moses said, 'Honor your father and your mother,' and, 'He who speaks evil of his father or mother will surely be put to death.'11But you say, 'If a man says to his father or mother, "Whatever help you would have received from me is Corban"' (that is to say, 'a Gift'),12then you no longer permit him to do anything for his father or his mother.13You are making the word of God void by your tradition which you have handed down. And many similar things you do."14He called the crowd again and said to them, "Listen to me, all of you, and understand.15There is nothing from outside of a person that can defile him when it enters into him. It is what comes out of the person that defiles him."16[1](#footnote-target-1)17Now when Jesus left the crowd and entered the house, his disciples asked him about the parable.18Jesus said, "Are you also still without understanding? Do you not know that whatever enters into a person from outside cannot defile him,19because it cannot go into his heart, but it goes into his stomach and then passes out into the latrine?" With this statement Jesus declared all foods clean.20He said, "It is that which comes out of the person that defiles him.21For from within a person, out of the heart, proceed evil thoughts, sexual immorality, theft, murder,22adultery, coveting, wickedness, deceit, sensuality, envy, slander, pride, folly.23All these evils come from within, and they are what defile a person."

24He got up from there and went away to the region of Tyre and Sidon. There he went into a house, and he wanted no one to know where he was, yet he could not be hidden.25But immediately [2](#footnote-target-2) a woman whose little daughter had an unclean spirit heard about him and came and fell down at his feet.26Now the woman was a Greek, a Syrophoenician by descent. She begged him to cast out the demon from her daughter.27He said to her, "Let the children first be fed. For it is not proper to take the children's bread and throw it to the dogs."

28But she answered and said to him, "Yes, Lord, even the dogs under the table eat the children's crumbs."

29He said to her, "Because of what you have said, you are free to go. The demon has gone out of your daughter."30She went back to her house and found the child lying on the bed, and the demon was gone.

31Then he went out again from the region of Tyre, and went through Sidon to the Sea of Galilee up into the region of the Decapolis.32They brought to him someone who was deaf and had difficulty speaking, and they begged him to lay his hand on him.33Then taking him aside away from the crowd privately, he put his fingers into his ears, and then he spit and touched his tongue.34Then he looked up to heaven, sighed, and said to him, "Ephphatha," that is to say, "Open!"35At once his ears were opened, the bond of his tongue was released, and he began to speak plainly.

36Jesus ordered them to tell no one. But the more he ordered them, the more abundantly they proclaimed it.37They were extremely astonished, saying, "He has done all things well. He even makes the deaf hear and the mute speak."

[1](#footnote-caller-1)The best ancient copies do not have verse 16. If any man has ears to hear, let him hear . [2](#footnote-caller-2)Some ancient copies do not have the words, But immediately .

Chapter 8

1In those days, there was again a great crowd, and they had nothing to eat. Jesus called his disciples and said to them,2"I have compassion on the crowd because they continue to be with me already for three days and have nothing to eat.3If I send them away to their home without eating, they may faint on the way. Some of them have come a long way."

4His disciples answered him, "Where can we get enough loaves of bread in such a deserted place to satisfy these people?"

5He asked them, "How many loaves do you have?"

They said, "Seven."6He commanded the crowd to sit down on the ground. He took the seven loaves, gave thanks, and broke them. He gave them to his disciples to set before them, and they set them before the crowd.7They also had a few small fish, and after he gave thanks for them, he commanded the disciples to serve these as well.8They ate and were satisfied, and they picked up the remaining broken pieces, seven large baskets.9There were about four thousand people. Then he sent them away.10Immediately he got into the boat with his disciples, and they went into the region of Dalmanutha.

11Then the Pharisees came out and began to argue with him. They sought from him a sign from heaven, to test him.12He sighed deeply in his spirit and said, "Why does this generation seek for a sign? Truly I say to you, no sign will be given to this generation."13Then he left them, got into a boat again, and went away to the other side.

14Now the disciples had forgotten to take bread with them. They had no more than one loaf of bread in the boat.15He instructed them, saying, "Keep watch and be on guard against the yeast of the Pharisees and the yeast of Herod."

16The disciples were arguing with one another about having no bread.

17When he understood this, he asked them, "Why are you arguing about having no bread? Do you still not see or understand? Do you have hardened hearts?18You have eyes; do you not see? You have ears; do you not hear? Do you not remember?19When I broke the five loaves among the five thousand, how many baskets full of broken pieces of bread did you take up?"

They said to him, "Twelve."

20"When I broke the seven loaves among the four thousand, how many basketfuls of broken pieces of bread did you take up?"

They said to him, "Seven."

21He said, "Do you not yet understand?"

22They came to Bethsaida. The people there brought to him a blind man and begged Jesus to touch him.23Jesus took hold of the blind man by the hand and led him out of the village. When he had spit on his eyes and laid his hands on him, he asked him, "Do you see anything?"

24He looked up, and said, "I see men who look like walking trees."

25Then he again laid his hands upon his eyes, and the man opened his eyes, his sight was restored, and he saw all things clearly.26Jesus sent him away to his home and said, "Do not enter the village."

27Jesus went out with his disciples into the villages of Caesarea Philippi. On the way he asked his disciples, "Who do the people say that I am?"

28They answered him and said, "John the Baptist. Others say, 'Elijah,' and others, 'One of the prophets.'"

29He asked them, "But who do you say that I am?"

Peter said to him, "You are the Christ."30Jesus warned them not to tell anyone about him.

31He began to teach them that the Son of Man must suffer many things, and would be rejected by the elders and the chief priests and the scribes, and would be killed, and after three days rise up.32He spoke that message openly. Then Peter took him aside and began to rebuke him.33But Jesus turned and looked at his disciples and then he rebuked Peter and said, "Get behind me, Satan! You are not setting your mind on the things of God, but on the things of people."34Then he called the crowd and his disciples together, and he said to them, "If anyone wants to follow me, he must deny himself, take up his cross, and follow me.35For whoever wants to save his life will lose it, and whoever loses his life for my sake and for the gospel will save it.36What does it profit a person to gain the whole world and then forfeit his life?37What can a person give in exchange for his life?38Whoever is ashamed of me and my words in this adulterous and sinful generation, the Son of Man will be ashamed of him when he comes in the glory of his Father with the holy angels."

Chapter 9

1He said to them, "Truly I say to you, there are some of you who are standing here who will not taste death before they see the kingdom of God come with power."

2Six days later, Jesus took Peter and James and John with him up a high mountain, alone by themselves. Then he was transfigured before them.3His garments became radiantly brilliant, extremely white, whiter than any bleacher on earth could bleach them.4Then Elijah with Moses appeared to them, and they were talking with Jesus.5Peter answered and said to Jesus, "Rabbi, it is good for us to be here, and so let us make three shelters, one for you, one for Moses, and one for Elijah."6(For he did not know what to say, for they were terrified.)

7A cloud came and overshadowed them. Then a voice came out of the cloud, "This is my beloved Son. Listen to him."8Suddenly, when they looked around, they no longer saw anyone with them, but only Jesus.

9As they were coming down the mountain, he commanded them to tell no one what they had seen until the Son of Man had risen from the dead.10So they kept the matter to themselves, but they discussed among themselves what "rising from the dead" could mean.11They asked him, "Why do the scribes say that Elijah must come first?"

12He said to them, "Elijah does come first to restore all things. Why then is it written that the Son of Man must suffer many things and be despised?13But I say to you that Elijah has come, and they did whatever they wanted to him, just as it is written about him."

14When they came to the disciples, they saw a great crowd around them, and scribes were arguing with them.15As soon as they saw Jesus, the whole crowd was amazed, and as they ran up to him, they greeted him.16He asked his disciples, "What are you arguing with them about?"

17Someone in the crowd answered him, "Teacher, I brought my son to you. He has a spirit that makes him unable to speak.18It seizes him and it throws him down, and he foams at the mouth, grinds his teeth, and becomes rigid. I asked your disciples to drive it out of him, but they could not."

19He answered them, "Unbelieving generation, how long will I have to stay with you? How long will I bear with you? Bring him to me."20They brought the boy to him. When the spirit saw Jesus, it immediately threw him into a convulsion. The boy fell on the ground and foamed at the mouth.21Jesus asked his father, "For how much time has he been like this?"

The father said, "Since childhood.22It has often thrown him into the fire or into the waters and tried to destroy him. If you are able to do anything, have pity on us and help us."

23Jesus said to him, "'If you are able'? All things are possible for the one who believes."

24Immediately the father of the child cried out and said, "I believe! Help my unbelief!"

25When Jesus saw the crowd running to them, he rebuked the unclean spirit and said, "You mute and deaf spirit, I command you, come out of him, and never enter into him again."

26It cried out and convulsed the boy greatly and then came out. The boy looked like one who was dead, so that many said, "He is dead."27But Jesus took him by the hand and lifted him up, and the boy stood up.

28When Jesus came into the house, his disciples asked him privately, "Why could we not cast it out?"

29He said to them, "This kind cannot be cast out except by prayer."

30They went out from there and passed through Galilee. He did not want anyone to know where they were,31for he was teaching his disciples. He said to them, "The Son of Man will be given over into the hands of men, and they will put him to death. When he has been put to death, after three days he will rise again."32But they did not understand this statement, and they were afraid to ask him.

33Then they came to Capernaum. After he entered the house he asked them, "What were you discussing on the way?"34But they were silent. For they had been arguing with one another on the way about who was the greatest.35Sitting down, he called the twelve together and he said to them, "If anyone wants to be first, he must be last of all and servant of all."36He took a little child and placed him in their midst. He took him in his arms and said to them,37"Whoever receives such a child in my name receives me; whoever receives me does not receive me but the one who sent me."

38John said to him, "Teacher, we saw someone driving out demons in your name and we stopped him, because he does not follow us."

39But Jesus said, "Do not stop him, for there is no one who will do a mighty work in my name and can soon afterwards say anything bad about me.40Whoever is not against us is for us.41Whoever gives you a cup of water to drink in my name because you belong to Christ, truly I say to you, he will not lose his reward.42Whoever causes one of these little ones who believes in me to stumble, it would be better for him to have a large millstone tied around his neck and be thrown into the sea.43If your hand causes you to stumble, cut it off. It is better for you to enter into life maimed than to have two hands and to go into hell, into the unquenchable fire.44[1](#footnote-target-1)45If your foot causes you to stumble, cut it off. It is better for you to enter into life lame than to have your two feet and be thrown into hell.46[2](#footnote-target-2)47If your eye causes you to stumble, tear it out. It is better for you to enter into the kingdom of God with one eye than to have two eyes and to be thrown into hell,48where their worm does not die, and the fire is not put out.49For everyone will be salted with fire.50Salt is good, but if the salt has lost its saltiness, how can you make it salty again? Have salt among yourselves, and be at peace with one another."

[1](#footnote-caller-1)The best ancient copies do not have this phrase, and verse 44 is not included in the ULB, where their worm does not die, and the fire is not put out. This phrase does appear in verse 48. [2](#footnote-caller-2)The best ancient copies do not have this phrase, and verse 46 is not included in the ULB, where their worm does not die, and the fire is not put out. This phrase does appear in verse 48.

Chapter 10

1Jesus left that place and went to the region of Judea and to the area beyond the Jordan River, and the crowds came to him again. He was teaching them again, as he was accustomed to do.2Then Pharisees came to him to test him and asked, "Is it lawful for a husband to divorce his wife?"

3He answered, "What did Moses command you?"

4They said, "Moses allowed a man to write a certificate of divorce and then to send her away."

5"It was because of your hard hearts that he wrote you this law," Jesus said to them.6"But from the beginning of creation, 'God made them male and female.'7'For this reasona man will leave his father and motherand be united to his wife,8and the two will become one flesh.' So they are no longer two, but one flesh.9Therefore what God has joined together, let no man tear apart."

10When they were in the house, the disciples asked him again about this.11He said to them, "Whoever divorces his wife and marries another woman commits adultery against her.12If she divorces her husband and marries another man, she commits adultery."

13Then they brought their little children to him so that he might touch them, but the disciples rebuked them.14But when Jesus noticed it, he was angry and said to them, "Permit the little children to come to me, and do not forbid them, for the kingdom of God belongs to those who are like them.15Truly I say to you, whoever will not receive the kingdom of God as a little child will definitely not enter it."16Then he took the children into his arms and blessed them as he placed his hands on them.

17When he began his journey, a man ran up to him and knelt before him and asked, "Good Teacher, what must I do to inherit eternal life?"

18Jesus said, "Why do you call me good? No one is good except God alone.19You know the commandments: 'Do not murder, do not commit adultery, do not steal, do not testify falsely, do not defraud, honor your father and mother.'"

20The man said, "Teacher, all these things I have obeyed from the time I was a youth."

21Jesus looked at him and loved him. He said to him, "One thing you lack. You must sell all that you have and give it to the poor, and you will have treasure in heaven. Then come, follow me."22But because of this statement he looked very sad and he went away sorrowful, because he had many possessions.

23Jesus looked around and said to his disciples, "How difficult it is for those who are rich to enter the kingdom of God!"24The disciples were astonished at his words. But Jesus said to them again, "Children, how hard it is to enter into the kingdom of God!25It is easier for a camel to go through the eye of a needle than for a rich person to enter the kingdom of God."

26They were greatly astonished and said to each other, "Then who can be saved?"

27Jesus looked at them and said, "With people it is impossible, but not with God. For all things are possible with God."

28Peter began to speak to him: "Look, we have left everything and have followed you."

29Jesus said, "Truly I say to you, there is no one who has left house or brothers or sisters or mother or father or children or lands for my sake and for the gospel30who will not receive a hundred times as much now in this age: houses and brothers and sisters and mothers and children and lands, with persecutions, and in the world to come, eternal life.31But many who are first will be last, and the last first."

32They were on the road going up to Jerusalem, and Jesus was going ahead of them. The disciples were amazed, and those who were following behind were afraid. Then Jesus took the twelve aside again and began to tell them what would soon happen to him.33"See, we are going up to Jerusalem, and the Son of Man will be given over to the chief priests and the scribes. They will condemn him to death and give him over to the Gentiles.34They will mock him, spit on him, whip him, and put him to death. But after three days he will rise."

35James and John, the sons of Zebedee, came up to him and said, "Teacher, we want you to do for us whatever we ask you."

36He said to them, "What do you want me to do for you?"

37They said, "Allow us to sit with you in your glory, one at your right hand and the other at your left."

38But Jesus replied to them, "You do not know what you are asking. Are you able to drink the cup which I will drink or be baptized with the baptism with which I will be baptized?"

39They said to him, "We are able."

Jesus said to them, "The cup that I will drink, you will drink, and with the baptism with which I am baptized, you also will be baptized.40But who is to sit at my right hand or at my left hand is not mine to give, but it is for those for whom it has been prepared."41When the other ten disciples heard about this, they began to be very angry with James and John.42Jesus called them to himself and said, "You know those who are considered rulers of the Gentiles dominate them, and their high officials exercise authority over them.43But it is not this way among you. Whoever wishes to become great among you must be your servant,44and whoever wishes to be first among you must be the slave of all.45For the Son of Man did not come to be served, but to serve, and to give his life as a ransom for many."

46They came to Jericho. As he left Jericho with his disciples and a great crowd, the son of Timaeus, Bartimaeus, a blind beggar, sat by the road.47When he heard that it was Jesus the Nazarene, he began to shout and to say, "Jesus, Son of David, have mercy on me!"

48Many rebuked the blind man, telling him to be quiet. But he cried out all the more, "Son of David, have mercy on me!"

49Jesus stopped and commanded him to be called. They called the blind man, saying, "Be brave! Get up! He is calling for you."50He threw aside his coat, sprang up, and came to Jesus.

51Jesus answered him and said, "What do you want me to do for you?"

The blind man said, "Rabboni, I want to receive my sight."

52Then Jesus said to him, "Go. Your faith has healed you." Immediately he could see again, and he followed him on the road.

Chapter 11

1Now as they came to Jerusalem, they were close to Bethphage and Bethany at the Mount of Olives, and Jesus sent out two of his disciples2and said to them, "Go into the village opposite us. As soon as you enter it, you will find a colt that has never been ridden. Untie it and bring it to me.3If anyone says to you, 'Why are you doing this?' you should say, 'The Lord has need of it and will immediately send it back here.'"

4They went away and found a colt tied at a door outside in the street, and they untied it.5Some people were standing there and said to them, "What are you doing, untying that colt?"6They spoke to them as Jesus told them, and the people let them go their way.7They brought the colt to Jesus and threw their cloaks on it, and he sat on it.8Many people spread their garments on the road, and others spread branches they had cut from the fields.9Those who went before him and those who followed shouted,"Hosanna! Blessed is the onewho comes in the name of the Lord.10Blessed is the coming kingdom of our father David!Hosanna in the highest!"

11Then Jesus entered into Jerusalem and went into the temple and looked around at everything. Now the time being late, he went out to Bethany with the twelve.12The next day while they were going out from Bethany, he was hungry.13Seeing from far away a fig tree that had leaves, he went to see if he could find any fruit on it, and when he came to it, he found nothing but leaves, for it was not the season for figs.14He said to it, "No one will ever eat fruit from you again." And his disciples heard it.

15They came to Jerusalem, and he entered the temple and began to cast out the sellers and the buyers in the temple. He turned over the tables of the money changers and the seats of those who sold pigeons.16He did not allow anyone to carry anything through the temple that could be sold.17He taught them and said, "Is it not written,'My house will be calleda house of prayer for all the nations'? But you have made it a den of robbers."

18The chief priests and the scribes heard what he had said, and they looked for a way to destroy him. For they feared him because the entire crowd was amazed at his teaching.19When evening came, they left the city.

20As they walked by in the morning, they saw the fig tree withered away to its roots.21Peter remembered and said, "Rabbi, look! The fig tree you cursed has withered away."

22Jesus answered them, "Have faith in God.23Truly I say to you that if anyone says to this mountain, 'Get up and cast yourself into the sea,' and if he does not doubt in his heart but believes that what he said will happen, that is what God will do.24Therefore I say to you: Everything you pray and ask for, believe that you have received it, and it will be yours.25When you stand and pray, you must forgive whatever you have against anyone, so that your Father who is in heaven will also forgive you your trespasses."26[1](#footnote-target-1)

27They came to Jerusalem again. As Jesus was walking in the temple, the chief priests, the scribes, and the elders came to him.28They said to him, "By what authority do you do these things, and who gave you the authority to do them?"

29Jesus said to them, "I will ask you one question. Tell me and I will tell you by what authority I do these things.30The baptism of John—was it from heaven or from men? Answer me."31They discussed between themselves and argued and said, "If we say, 'From heaven,' he will say, 'Why then did you not believe him?'32But if we say, 'From men,' ... ." They were afraid of the people, for everyone was convinced that John was a prophet.33Then they answered Jesus and said, "We do not know."

Then Jesus said to them, "Neither will I tell you by what authority I do these things."

[1](#footnote-caller-1)The best ancient copies of Mark do not have this sentence: But if you do not forgive, neither will your Father who is in heaven forgive your trespasses .

Chapter 12

1Then Jesus began to teach them in parables. He said, "A man planted a vineyard, put a hedge around it, and dug a pit for a winepress. He built a watchtower and then leased the vineyard to vine growers. Then he went away on a journey.2At the right time, he sent a servant to the vine growers to receive from them some of the fruit of the vineyard.3But they took him, beat him, and sent him away empty-handed.4Again he sent to them another servant, and they wounded him in the head and treated him shamefully.5He sent yet another, and this one they killed. They treated many others in the same way, beating some and killing others.6He had still one more person to send, a beloved son. He was the last one he sent to them. He said, 'They will respect my son.'

7"But the vine growers said to one another, 'This is the heir. Come, let us kill him, and the inheritance will be ours.'8They seized him, killed him, and threw him out of the vineyard.9Therefore, what will the owner of the vineyard do? He will come and destroy the vine growers and will give the vineyard to others.10Have you not read this scripture?'The stone which the builders rejectedhas been made the cornerstone.11This was from the Lord,and it is marvelous in our eyes.'"

12After this the Jewish leaders sought a way to arrest Jesus because they understood that he spoke the parable against them. But they were afraid of the crowd. So they left him and went away.

13Then they sent some of the Pharisees and the Herodians to him to trap him with words.14When they came, they said to him, "Teacher, what people think is not a concern to you because you do not show partiality to anyone. You truly teach the way of God. Is it lawful to pay taxes to Caesar or not? Should we pay or not?"

15But Jesus knew their hypocrisy and said to them, "Why do you test me? Bring me a denarius so I can look at it."16They brought one to Jesus. He said to them, "Whose likeness and inscription is this?"

They said, "Caesar's."

17Jesus said, "Give to Caesar the things that are Caesar's, and to God the things that are God's." They marveled at him.

18Then Sadducees, who say there is no resurrection, came to him. They asked him, saying,19"Teacher, Moses wrote for us, 'If a man's brother dies and leaves a wife behind him, but had no child, the man should take the brother's wife, and raise up children for his brother.'20There were seven brothers; the first took a wife and then died, having no children.21Then the second took her and died, leaving no child, and the third in the same way.22The seven left no children. Last of all, the woman also died.23In the resurrection, when they rise again, whose wife will she be? For all seven brothers had her as their wife."

24Jesus said, "Is this not the reason you are mistaken, because you do not know the scriptures nor the power of God?25For when they rise from the dead, they neither marry nor are given in marriage, but they are like angels in heaven.26But concerning the dead that are raised, have you not read in the book of Moses, in the account about the bush, how God spoke to him and said, 'I am the God of Abraham and the God of Isaac and the God of Jacob'?27He is not the God of the dead, but of the living. You are quite mistaken."

28One of the scribes came and heard their discussion; he saw that Jesus answered them well. He asked him, "What commandment is the most important of all?"

29Jesus answered, "The most important is, 'Hear, Israel, the Lord our God, the Lord is one.30You must love the Lord your God with all your heart, with all your soul, with all your mind, and with all your strength.'31The second commandment is this, 'You must love your neighbor as yourself.' There is no other greater commandment than these."

32The scribe said, "Good, Teacher! You have truly said that God is one, and that there is no other besides him.33To love him with all the heart and with all the understanding and with all the strength, and to love one's neighbor as oneself is even more than all burnt offerings and sacrifices."

34When Jesus saw that he had given a wise answer, he said to him, "You are not far from the kingdom of God." After that, no one dared to ask Jesus any more questions.

35While Jesus was teaching in the temple courts, he said, "How is it that the scribes say the Christ is the son of David?36David himself, in the Holy Spirit, said,'The Lord said to my Lord,"Sit at my right handuntil I put your enemies under your feet."'37David himself calls him 'Lord,' so how can the Christ be David's son?" The large crowd gladly listened to him.

38In his teaching Jesus said, "Beware of the scribes, who like to walk in long robes and be greeted in the marketplaces,39and have the most important seats in the synagogues and the places of honor at feasts.40They also devour widows' houses, and they pray long prayers for people to see. These men will receive greater condemnation."

41Then Jesus sat down across from an offering box in the temple area; he was watching people as they dropped their money into the box. Many rich people put in large amounts of money.42Then a poor widow came and put in two mites, worth about a penny.43He called his disciples and said to them, "Truly I say to you, this poor widow has put in more than all of them who contributed to the offering box.44For all of them gave out of their abundance. But this widow, out of her poverty, put in all of the money which she had to live on."

Chapter 13

1As Jesus was walking away from the temple, one of his disciples said to him, "Teacher, look at the wonderful stones and wonderful buildings!"

2Jesus said to him, "Do you see these great buildings? Not one stone will be left on another which will not be torn down."

3As he sat on the Mount of Olives opposite the temple, Peter, James, John, and Andrew asked him privately,4"Tell us, when will these things happen? What will be the sign when all these things are about to happen?"

5Jesus began to say to them, "Be careful that no one leads you astray.6Many will come in my name and say, 'I am he,' and they will lead many astray.7When you hear of wars and rumors of wars, do not be frightened; these things must happen, but the end is not yet.8For nation will rise against nation, and kingdom against kingdom. There will be earthquakes in many places, and famines. These are the beginnings of birth pains.

9"Be on your guard. They will give you over to councils, and you will be beaten in synagogues. You will stand before both governors and kings for my sake, as a testimony to them.10But the gospel must first be proclaimed to all the nations.11When they arrest you and hand you over, do not worry about what you should say. For in that hour, what you should say will be given to you; it will not be you who speak, but the Holy Spirit.12Brother will deliver up brother to death, and a father his child. Children will rise up against their parents and cause them to be put to death.13You will be hated by everyone because of my name. But whoever endures to the end, that person will be saved.

14"When you see the abomination of desolation standing where it should not be standing" (let the reader understand), "let those who are in Judea flee to the mountains,15let him who is on the housetop not go down into the house or take anything out of it,16and let him who is in the field not return to take his cloak.17But woe to those who are pregnant and to those who are nursing infants in those days!18Pray that it might not occur in the winter.19For those will be days of great tribulation, such as has not been from the beginning of creation, which God created, until now, no, nor ever will be again.20Unless the Lord had shortened the days, no flesh would be saved. But for the sake of the elect, those whom he chose, he cut short the days.21Then if anyone says to you, 'Look, here is the Christ!' or 'Look, there he is!' do not believe it.22For false Christs and false prophets will appear and will give signs and wonders so as to deceive, if possible, even the elect.23Be on guard! I have told you all these things ahead of time.

24"But after the tribulation of those days,'the sun will be darkened,the moon will not give its light,25the stars will fall from the sky,and the powers that are in the heavenswill be shaken.'26Then they will see the Son of Man coming in the clouds with great power and glory.27Then he will send his angels and he will gather together his elect from the four winds, from the ends of the earth to the ends of the sky.

28"Learn a lesson from the fig tree. As soon as the branch becomes tender and puts out its leaves, you know that summer is near.29So also, when you see these things happening, recognize that he is near, close to the gates.30Truly I say to you, this generation will not pass away until all of these things occur.31Heaven and earth will pass away, but my words will never pass away.32But concerning that day or that hour, no one knows, not even the angels in heaven, nor the Son, but the Father.

33"Be alert! Watch, because you do not know what time it is. [1](#footnote-target-1)34It is like a man who goes on a journey—he leaves his house and puts his servants in charge of the house, each one with his work, and he commands the doorkeeper to stay alert.35Therefore stay alert because you do not know when the master of the house will come home; it could be in the evening, at midnight, when the rooster crows, or in the morning.36If he comes suddenly, do not let him find you sleeping.37What I say to you I say to everyone: Watch!"

[1](#footnote-caller-1)Some ancient copies of the Greek text read: Be alert! Watch and pray .

Chapter 14

1It was now two days before the Passover and the Festival of Unleavened Bread. The chief priests and the scribes were seeking ways to stealthily arrest Jesus and then kill him.2For they were saying, "Not during the festival, so that a riot does not arise among the people."

3While Jesus was in Bethany in the house of Simon the leper, as he was reclining at the table, a woman came to him having an alabaster jar of very expensive perfume, which was pure nard. She broke the jar and poured the nard on his head.4But there were some who were angry. They spoke among themselves and said, "What is the reason for the waste of this perfume?5This perfume could have been sold for more than three hundred denarii, and given to the poor." Then they scolded her.

6But Jesus said, "Leave her alone. Why are you troubling her? She has done a beautiful thing for me.7You always have the poor with you, and whenever you desire you can do good to them, but you will not always have me.8She has done what she could. She has anointed my body for burial.9Truly I say to you, wherever the gospel is preached in the whole world, what this woman has done will be spoken of, in memory of her."

10Then Judas Iscariot, one of the twelve, went away to the chief priests so that he might give him over to them.11When the chief priests heard it, they were glad and promised to give him money. He began looking for an opportunity to give him over to them.

12On the first day of unleavened bread, when they sacrificed the Passover lamb, his disciples said to him, "Where do you want us to go to prepare, so you may eat the Passover meal?"

13He sent two of his disciples and said to them, "Go into the city, and a man bearing a pitcher of water will meet you. Follow him.14Where he enters a house, follow him in and say to the owner of that house, 'The Teacher says, "Where is my guest room where I will eat the Passover with my disciples?"'15He will show you a large furnished upper room that is ready. Make the preparations for us there."16The disciples left and went to the city. They found everything as he had said to them, and they prepared the Passover meal.

17When it was evening, he came with the twelve.18As they were lying down at the table and eating, Jesus said, "Truly I say to you, one of you eating with me will betray me."

19They were all very sorrowful, and one by one they said to him, "Surely not I?"

20Jesus answered and said to them, "It is one of the twelve, the one now dipping bread with me in the bowl.21For the Son of Man will go as it is written about him. But woe to that man through whom the Son of Man is betrayed! It would have been better for him if he had not been born."

22As they were eating, Jesus took bread, blessed it, and broke it. He gave it to them and said, "Take this. This is my body."23He took a cup, gave thanks, and gave it to them, and they all drank from it.24He said to them, "This is my blood of the covenant, the blood that is poured out for many.25Truly I say to you, I will not drink again of this fruit of the vine until that day when I drink it new in the kingdom of God."

26When they had sung a hymn, they went out to the Mount of Olives.27Jesus said to them, "All of you will fall away, for it is written,'I will strike the shepherdand the sheep will be scattered.'28But after I am raised up, I will go ahead of you into Galilee."

29Peter said to him, "Even if all fall away, I will not."

30Jesus said to him, "Truly I say to you, today—yes, this very night—before the rooster crows twice you will deny me three times."

31But Peter said emphatically, "If I must die with you, I will not deny you." They all made the same promise.

32They came to the place called Gethsemane, and Jesus said to his disciples, "Sit here while I pray."33He took Peter, James, and John with him and began to be distressed and deeply troubled.34He said to them, "My soul is deeply grieved, even to the point of death. Remain here and watch."35Going a little farther, Jesus fell to the ground and prayed that if it were possible the hour might pass from him.36He said, "Abba, Father, all things are possible with you. Remove this cup from me. But not my will, but yours."37He came back and found them sleeping, and he said to Peter, "Simon, are you asleep? Could you not watch for one hour?38Watch and pray that you do not enter into temptation. The spirit indeed is willing, but the flesh is weak."39Again he went away and prayed, and he used the same words.40When he came back again, he found them sleeping, for their eyes were heavy. They did not know what to say to him.41He came the third time and said to them, "Are you still sleeping and taking your rest? Enough! The hour has come. Look! The Son of Man is being betrayed into the hands of sinners.42Get up; let us go. Look, the one who is betraying me is near."

43While he was still speaking, Judas, one of the twelve, arrived, and a large crowd was with him with swords and clubs, from the chief priests, the scribes, and the elders.44Now his betrayer had given them a sign, saying, "The one I kiss is the man. Seize him and lead him away under guard."45When Judas arrived, immediately he came up to Jesus and said, "Rabbi," and he kissed him.46Then they laid hands on him and seized him.47But one of them who stood by drew his sword and struck the servant of the high priest and cut off his ear.

48Jesus said to them, "Do you come out as against a robber, with swords and clubs, to arrest me?49When I was daily with you and I was teaching in the temple, you did not arrest me. But this was done that the scriptures might be fulfilled."50All those with Jesus left him and ran away.

51A young man, wearing only a linen garment that was wrapped around him, was following Jesus. When the men seized him,52he left the linen garment and ran away naked.

53They led Jesus to the high priest. There were gathered with him all the chief priests, the elders, and the scribes.54Now Peter followed him from a distance, as far as the courtyard of the high priest. He sat among the officers, warming himself near the fire.55Now the chief priests and the entire Jewish council were seeking testimony against Jesus so they might put him to death. But they did not find any.56For many brought false testimony against him, but even their testimony did not agree.57Some stood up and brought false testimony against him; they said,58"We heard him say, 'I will destroy this temple made with hands, and in three days I will build another made without hands.'"59Yet even their testimony did not agree.

60The high priest stood up among them and asked Jesus, "Have you no answer? What is it these men testify against you?"61But he was silent and answered nothing. Again the high priest questioned him and said, "Are you the Christ, the Son of the Blessed One?"

62Jesus said, "I am;and you will see the Son of Manwhen he sits at the right hand of powerand comes with the clouds of heaven."

63The high priest tore his garments and said, "Do we still need witnesses?64You have heard the blasphemy. What is your decision?" They all condemned him as one who deserved death.

65Some began to spit on him and to cover his face and strike him with their fists and say to him, "Prophesy!" The officers took him and beat him.

66While Peter was below in the courtyard, one of the servant girls of the high priest came to him.67She saw Peter warming himself, and she looked closely at him and said, "You were also with the Nazarene, Jesus."

68But he denied it, saying, "I neither know nor understand what you are talking about." Then he went out into the gateway. And the rooster crowed. [1](#footnote-target-1)

69But the servant girl saw him and began to say again to those who stood there, "This man is one of them!"

70But he denied it again. After a little while, those who stood there were saying to Peter, "Surely you are one of them, for you also are a Galilean."

71But he began to put himself under curses and to swear, "I do not know this man you are talking about."

72The rooster immediately crowed a second time. Then Peter remembered the words that Jesus had said to him: "Before the rooster crows twice, you will deny me three times," and he broke down and wept.

[1](#footnote-caller-1)Some ancient copies do not have, And the rooster crowed .

Chapter 15

1Early in the morning, the chief priests, with the elders and scribes and the entire Jewish council, consulted together. Then they bound Jesus and led him away. They handed him over to Pilate.2Pilate asked him, "Are you the King of the Jews?"

He answered him, "You say so."3The chief priests were accusing him of many things.

4Pilate again asked him, "Do you give no answer? See how many things they are accusing you of!"5But Jesus no longer answered Pilate, and that amazed him.

6Now at the time of the festival, Pilate usually released to them one prisoner, a prisoner they requested.7There was a man called Barabbas in prison with the rebels who had committed murder during the rebellion.8The crowd came to Pilate and began to ask him to do for them as he had done in the past.9Pilate answered them and said, "Do you want me to release to you the King of the Jews?"10For he knew that it was because of envy that the chief priests had handed Jesus over to him.11But the chief priests stirred up the crowd to cry out that Barabbas should be released instead.12Pilate answered them again and said, "What then should I do with the King of the Jews?"

13They shouted again, "Crucify him!"

14Pilate said to them, "What evil has he done?"

But they shouted more and more, "Crucify him."15Pilate wanted to satisfy the crowd, so he released Barabbas to them. He scourged Jesus and then handed him over to be crucified.

16The soldiers led him inside the courtyard (which is the government headquarters), and they called together the whole company of soldiers.17They put a purple robe on Jesus, and they twisted together a crown of thorns and put it on him.18They began to salute him and say, "Hail, King of the Jews!"19They were striking his head with a reed staff and spitting on him. They went to their knees and they bowed down before him.20When they had mocked him, they took off of him the purple robe and put his own garments on him, and then led him out to crucify him.21A certain man, Simon of Cyrene, was coming in from the country (he was the father of Alexander and Rufus), and they forced him to carry his cross.

22The soldiers brought Jesus to the place called Golgotha (which is translated "Place of a Skull").23They offered him wine mixed with myrrh, but he did not drink it.24They crucified him and divided up his garments by casting lots to determine what piece each soldier would take.25It was the third hour when they crucified him.26On a sign they wrote the charge against him, "The king of the Jews."27With him they crucified two robbers, one on the right of him and one on his left.28[1](#footnote-target-1)29Those who passed by insulted him, shaking their heads and saying, "Aha! You who would destroy the temple and rebuild it in three days,30save yourself and come down from the cross!"

31In the same way the chief priests were mocking him with each other, along with the scribes, and said, "He saved others, but he cannot save himself.32Let the Christ, the King of Israel, come down now from the cross, that we may see and believe." Those who were crucified with him also insulted him.

33At the sixth hour, darkness came over the whole land until the ninth hour.34At the ninth hour Jesus cried out with a loud voice, "Eloi, Eloi, lama sabachthani?" which is interpreted, "My God, my God, why have you abandoned me?"35Some of those standing by heard his words and said, "Look, he is calling for Elijah."

36Someone ran, put sour wine on a sponge, put it on a reed staff, and gave it to him to drink. The man said, "Let us see if Elijah comes to take him down."37Then Jesus cried out with a loud voice and died.

38The curtain of the temple was split in two from the top to the bottom.39When the centurion who stood and faced Jesus saw that he had died in this way, he said, "Truly this man was the Son of God."40There were also women who looked on from a distance. Among them were Mary Magdalene, Mary (the mother of James the younger and of Joses), [2](#footnote-target-2) and Salome.41When he was in Galilee, they followed him and served him. Many other women also came up with him to Jerusalem.

42When evening had come, because it was the Day of Preparation, that is, the day before the Sabbath,43Joseph of Arimathea came there. He was a respected member of the council who was waiting for the kingdom of God. He boldly went in to Pilate and asked for the body of Jesus.44Pilate was amazed that Jesus was already dead; he called the centurion and asked him if Jesus was dead.45When Pilate learned from the centurion that Jesus was dead, he gave the body to Joseph.46Joseph had bought a linen cloth. He took him down from the cross, wrapped him in the linen cloth, and laid him in a tomb that had been cut out of a rock. Then he rolled a stone against the entrance of the tomb.47Mary Magdalene and Mary the mother of Joses saw the place where Jesus was buried.

[1](#footnote-caller-1)The best ancient copies do not have Mark 15:28, The scripture was fulfilled that says, 'He was counted with the lawless ones.'[2](#footnote-caller-2)The man called Joses here is called Joseph in Mark 6:3. The name Joseph represents how the name was spelled in Hebrew, and the name Joses represents how his name was spelled in Greek.

Chapter 16

1When the Sabbath day was over, Mary Magdalene, Mary the mother of James, and Salome bought spices that they might come and anoint Jesus' body.2Very early on the first day of the week, they went to the tomb when the sun had come up.3They were saying to one another, "Who will roll away the stone for us from the entrance to the tomb?"4When they looked up, they saw that the stone had been rolled away, for it was very large.5They entered the tomb and saw a young man dressed in a white robe, sitting on the right side, and they were alarmed.

6He said to them, "Do not be alarmed. You seek Jesus, the Nazarene, who was crucified. He is risen! He is not here. Look at the place where they had laid him.7But go, tell his disciples and Peter, 'He is going ahead of you to Galilee. There you will see him, just as he told you.'"

8They went out and ran from the tomb; they were trembling and amazed. They said nothing to anyone because they were so afraid.9[1](#footnote-target-1) [Early on the first day of the week, after he arose, he appeared first to Mary Magdalene, from whom he had cast out seven demons.10She went and told those who were with him, while they were mourning and weeping.11They heard that he was alive and that he had been seen by her, but they did not believe.

12After these things he appeared in a different form to two of them as they were walking out into the country.13They went back and told the rest, but they did not believe them.

14Jesus later appeared to the eleven as they were reclining at the table, and he rebuked them for their unbelief and hardness of heart, because they did not believe those who saw him after he rose from the dead.15He said to them, "Go into all the world, and preach the gospel to the entire creation.16He who believes and is baptized will be saved, and he who does not believe will be condemned.17These signs will go with those who believe: In my name they will cast out demons. They will speak in new languages.18They will pick up snakes with their hands, and if they drink anything deadly, it will not hurt them. They will lay hands on the sick, and they will get well."

19After the Lord Jesus had spoken to them, he was taken up into heaven and sat down at the right hand of God.20The disciples left and preached everywhere, while the Lord worked with them and confirmed the word by the signs that went with them.] [2](#footnote-target-2)

[1](#footnote-caller-1)The best ancient copies do not have Mark 16:9-20. [2](#footnote-caller-2)See the note on Mark 16:9.